**Zamawiający:**

Polskie Wydawnictwo Muzyczne

al. Krasińskiego 11a

31-111 Kraków

Zespół Zamówień Publicznych

Telefon: (+48) 12 422 70 44

Fax.: (+48) 12 422 01 74

e – mail: zamowienia\_publiczne@pwm.com.pl

**strona internetowa:** [www.pwm.com.pl](http://www.pwm.com.pl)

**Znak postępowania: ZZP.261.09.2022**

**SPECYFIKACJA WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

(SWZ)

**TRYB PODSTAWOWY BEZ NEGOCJACJI**

**prowadzony zgodnie z postanowieniami ustawy z dnia 11 września 2019 r.   
Prawo zamówień publicznych (Tj. Dz. U. z 2021 r. poz. 1129)**

**na usługi pn.:**

**Sukcesywne wykonanie** **usługi tłumaczenia na język angielski i niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o ikonach na potrzeby realizacji projektu pn.: *Digitalizacja zasobów będących w posiadaniu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego - kontynuacja współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020”***

Specyfikacja niniejsza zawiera:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **l.p.** | **Oznaczenie Części** | **Nazwa Części** | **Liczba stron** |
|  | Część I | Instrukcja dla Wykonawców (IDW) z załącznikami; | 51 |
|  | Część II | Projektowane postanowienia umowy (PPU);  Zadanie 1  Zadanie 2 | 8  8 |
|  | Część III | Opis przedmiotu zamówienia (OPZ): | 6 |

**Zamawiający:**

Polskie Wydawnictwo Muzyczne

al. Krasińskiego 11a

31-111 Kraków

Zespół Zamówień Publicznych

Telefon: (+48) 12 422 70 44

Fax.: (+48) 12 422 01 74

e – mail: zamowienia\_publiczne@pwm.com.pl

**strona internetowa:** [www.pwm.com.pl](http://www.pwm.com.pl)

**Znak postępowania: ZZP.261.09.2022**

**SPECYFIKACJA WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

(SWZ)

**TRYB PODSTAWOWY BEZ NEGOCJACJI**

**prowadzony zgodnie z postanowieniami ustawy z dnia 11 września 2019 r.   
Prawo zamówień publicznych (Tj. Dz. U. z 2021 r. poz. 1129)**

**na usługi pn.:**

**Sukcesywne wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski i niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o ikonach na potrzeby realizacji projektu pn.: *Digitalizacja zasobów będących w posiadaniu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego - kontynuacja współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020”***

|  |  |
| --- | --- |
| **Oznaczenie Części** | **Nazwa Części** |
| **Część I** | **Instrukcja dla Wykonawców (IDW)  z załącznikami** |

**CZEŚĆ I – INSTRUKCJA DLA WYKONAWCÓW (IDW)**

Spis treści

[CZEŚĆ I – INSTRUKCJA DLA WYKONAWCÓW 5](#_Toc101257751)

[1. Nazwa i adres Zamawiającego. 5](#_Toc101257752)

[2. Adres strony internetowej postępowania, tryb udzielania zamówienia, informacja o negocjacjach; 5](#_Toc101257753)

[3. Opis przedmiotu zamówienia, równoważność, zatrudnienie. 5](#_Toc101257754)

[4. Oferty częściowe, oferty wariantowe. 7](#_Toc101257755)

[5. Informacja o przewidywanych zamówieniach podobnych na podstawie art. 214 ust. 1 pkt 7) ustawy Pzp. 7](#_Toc101257756)

[6. Termin wykonania zamówienia. 7](#_Toc101257757)

[7. Projektowane postanowienia umowy. 7](#_Toc101257758)

[8. Podstawy wykluczenia. 7](#_Toc101257759)

[9. Informacja o warunkach udziału w postępowaniu. 9](#_Toc101257760)

[10. Oświadczenia oraz przedmiotowe i podmiotowe środki dowodowe. 12](#_Toc101257761)

[11. Wadium 16](#_Toc101257762)

[12. Termin związania ofertą 16](#_Toc101257763)

[13. Informacje o środkach komunikacji elektronicznej, przy użyciu których zamawiający będzie komunikował się z wykonawcami, informacje o wymaganiach technicznych i organizacyjnych sporządzania, wysyłania i odbierania korespondencji elektronicznej; 16](#_Toc101257764)

[14. Opis sposobu przygotowania oferty. 18](#_Toc101257765)

[15. Sposób obliczenia ceny. 20](#_Toc101257766)

[16. Termin i sposób złożenia oferty. 21](#_Toc101257767)

[17. Tryb otwarcia ofert 21](#_Toc101257768)

[18. Kryteria oceny ofert 22](#_Toc101257769)

[19. Oferta z rażąco niską ceną. 26](#_Toc101257770)

[20. Uzupełnianie i wyjaśnienie dokumentów. 26](#_Toc101257771)

[21. Tryb oceny ofert 27](#_Toc101257772)

[22. Wykluczenie Wykonawcy 27](#_Toc101257773)

[23. Odrzucenie oferty. 27](#_Toc101257774)

[24. Wybór oferty 28](#_Toc101257775)

[25. Unieważnienie postępowania 28](#_Toc101257776)

[26. Środki ochrony prawnej. 28](#_Toc101257777)

[27. Informacje ogólne dotyczące kwestii formalnych umowy w sprawie niniejszego zamówienia. 29](#_Toc101257778)

[28. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy. 30](#_Toc101257779)

[29. Rozliczenia związane z realizacją zamówienia. 30](#_Toc101257780)

[30. Podwykonawstwo 30](#_Toc101257781)

[31. Klauzula informacyjna RODO 30](#_Toc101257782)

[32. Wykaz załączników do niniejszych IDW 31](#_Toc101257783)

[Nazwa Załącznika 31](#_Toc101257784)

[Załącznik nr 1 – Wzór Formularza Oferty 33](#_Toc101257785)

[Załącznik nr 2 – Wzór oświadczenia o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu. 37](#_Toc101257787)

[Załącznik nr 2A – Wzór oświadczenia podmiotu udostępniającego zasoby o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w jakim Wykonawca powołuje się na jego zasoby. 39](#_Toc101257788)

[Załącznik nr 3 – Wzór oświadczenia wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. 41](#_Toc101257789)

[Załącznik nr 4 - Wzór oświadczenia o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu. 43](#_Toc101257790)

[Załącznik nr 4A – Wzór oświadczenia podmiotu udostępniającego zasoby o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu. 44](#_Toc101257791)

[Załącznik nr 5 – Wykaz usług 46](#_Toc101257792)

[Załącznik nr 6 – Wzór zobowiązania podmiotu udostępniającego zasoby 50](#_Toc101257793)

# CZEŚĆ I – INSTRUKCJA DLA WYKONAWCÓW

### Nazwa i adres Zamawiającego.

**Polskie Wydawnictwo Muzyczne**

**al. Krasińskiego 11a**

**31-111 Kraków**

Zespół Zamówień Publicznych

Telefon: (+48) 12 422 70 44

Fax.: (+48) 12 422 01 74

e – mail: [zamowienia\_publiczne@pwm.com.pl](mailto:zamowienia_publiczne@pwm.com.pl)

**strona internetowa:** [www.pwm.com.pl](http://www.pwm.com.pl)

### Adres strony internetowej postępowania, tryb udzielania zamówienia, informacja o negocjacjach;

1. **Adres strony internetowej postępowania:**

Adres poczty elektronicznej: [zamowienia\_publiczne@pwm.com.pl](mailto:zamowienia_publiczne@pwm.com.pl)

**Strona internetowa prowadzonego postępowania**: <https://platformazakupowa.pl/pn/pwm>

Zmiany i wyjaśnienia treści SWZ oraz inne dokumenty zamówienia bezpośrednio związane z postepowaniem o udzielenie zamówienia będą udostępniane na stronie internetowej prowadzonego postepowania <https://platformazakupowa.pl/pn/pwm> [(dalej](http://(dalej) jako „Platforma”).

Szczegółowe informacje dotyczące przyjętego w postępowaniu sposobu komunikacji znajdują się w rozdziale 13 IDW.

1. **Tryb udzielenia zamówienia:**

Postępowanie prowadzone jest w trybie podstawowym bez negocjacji zgodnie z przepisami ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych (Tj. Dz. U. z 2021 r. poz. 1129), w dalszej części SWZ zwanej **ustawą Pzp**, dla zamówień o wartości szacunkowej poniżej progów unijnych.

W sprawach nie uregulowanych niniejszą SWZ bądź w sytuacji rozbieżności zapisów SWZ   
w stosunku do ustawy Pzp lub aktów wykonawczych wydanych na jej podstawie odpowiednie zastosowanie i nadrzędne znaczenie mają przepisy ustawy lub aktów wykonawczych.

1. **Informacja o negocjacjach:**

Zamawiający **nie przewiduje** wyboru najkorzystniejszej oferty z możliwością prowadzenia negocjacji.

### Opis przedmiotu zamówienia, równoważność, zatrudnienie.

#### 3.1 Opis przedmiotu zamówienia.

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi pn. ***„*Sukcesywnewykonanie usługi tłumaczenia na język angielski i niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o ikonach   
na potrzeby realizacji projektu pn.: *Digitalizacja zasobów będących w posiadaniu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego - kontynuacja współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020”*** w podziale na części zamówienia jak wskazano poniżej:

**Część 1 (Zadanie 1):** Sukcesywne wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski opisów o zbiorach nutowych – maksymalna liczba opisów 1050 szt., ale nie mniej niż 850 szt, oraz notek o zbiorach ikonograficznych maksymalna liczba notek 5000 szt., ale nie mniej niż 4500 szt. dla Polskiego Wydawnictwa Muzycznego w Krakowie.

**Część 2 (Zadanie 2):** Sukcesywne wykonanie usługi tłumaczenia na język niemiecki opisów o zbiorach nutowych – maksymalna liczba opisów 1050 szt., ale nie mniej niż 850 szt, oraz notek o zbiorach ikonograficznych maksymalna liczba notek 5000 szt., ale nie mniej niż 4500 szt. dla Polskiego Wydawnictwa Muzycznego w Krakowie.

Zadanie realizowane jest w ramach Projektu pn.: „Digitalizacja zasobów będących w posiadaniu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego – kontynuacja”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020.”

Przedmiotem zamówienia jest sukcesywne wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski i niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o ikonach na potrzeby realizacji projektu. Przez zbiory nutowe Zamawiający rozumie partytury, wyciągi fortepianowe, partytury chóralne.

**Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowią: opis przedmiotu zamówienia (Część III SIWZ) oraz część II SWZ – Projektowane postanowienia umowy (wzór umowy)**

#### 3.1.1. Wspólny Słownik Zamówień CPV:

[79530000-8](https://www.portalzp.pl/kody-cpv/szczegoly/uslugi-w-zakresie-tlumaczen-pisemnych-8806) - Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych

#### 3.2 Równoważność.

Zgodnie z zapisami art. 99 ust. 6 ustawy Pzp, Zamawiający dopuszcza rozwiązania równoważne dla oprogramowania, wskazanego w SWZ, spełniające obowiązujące standardy i wymagania. Wykonawca składający ofertę równoważną, zgodnie z postanowieniami ustawy Pzp, jest obowiązany wykazać już w treści przedkładanej przez siebie oferty, że oferowany przez niego przedmiot zamówienia lub składające się na niego poszczególne produkty spełnia wymagania i parametry jakościowe, techniczne oraz funkcjonalne określone w SWZ, bądź też przewiduje rozwiązania lepsze niż wymagane.

Jeżeli w opisie przedmiotu zamówienia znajdują się znaki towarowe poprzez wskazanie nazw oprogramowania - należy przez to rozumieć możliwość zastosowania materiałów „równoważnych”, tzn. o porównywalnych parametrach techniczno – jakościowych.

#### 3.3 Wymagania w zakresie zatrudnienia.

Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie stosunku pracy osób związanych z realizacją zamówienia. Stosownie do wymagań art 95 i art. 438 ust. 1 ustawy Pzp Zamawiający w ramach realizacji wymaga zatrudnienia na podstawie umowy o pracę przez Wykonawcę osób realizujących bezpośrednio czynności tłumaczenia na język angielski opisów o zbiorach nutowych oraz notek o zbiorach ikonograficznych lub tłumaczenia na język niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o zbiorach ikonograficznych.

. Wymogu tego nie stosuje się w stosunku do:

1) Wykonawcy, będącego osobą fizyczną,

2) osoby fizycznej, będącej wspólnikiem Wykonawcy, będącego spółką osobową, która osobiście wykonywać będzie wyżej wymienione obowiązki.

Szczegółowo tryb oraz sposób prowadzenia powyżej opisanej weryfikacji regulują postanowienia. Części II niniejszej SWZ tj. projektowane postanowienia umowy (wzór umowy).

Zamawiający **nie przewiduje** wymagań w zakresie zatrudnienia osób, o których mowa w art. 96 ust. 2 pkt 2) ustawy pzp.

**Obowiązek osobistego wykonania zamówienia przez Wykonawcę.**

Zamawiający **nie zastrzega** obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę zadań w ramach przedmiotu zamówienia.

### Oferty częściowe, oferty wariantowe.

Zamawiający **dopuszcza** składanie ofert częściowych.

Wykonawca może złożyć ofertę na 1 lub 2 części zamówienia. Zamawiający nie ogranicza liczby części, na które zamówienie może zostać udzielone temu samemu wykonawcy, tj. np. w przypadku gdy jeden wykonawca złoży najkorzystniejszą ofertę w dwóch częściach – Zamawiający zawrze z nim umowy obejmujące realizację wszystkich części zamówienia.

Zamawiający **nie dopuszcza** składania ofert wariantowych.

### Informacja o przewidywanych zamówieniach podobnych na podstawie art. 214 ust. 1 pkt 7) ustawy Pzp.

Zamawiający **nie przewiduje** udzielania zamówień podobnych.

### Termin wykonania zamówienia.

6.1 Termin wykonania zamówienia wynosi łącznie 11 miesięcy i jest liczony od dnia zawarcia umowy w sprawie niniejszego zamówienia.

6.2 Wykonawca jest zobowiązany wykonać i oddać daną partię opisów i notek w terminie21 dni kalendarzowych od daty otrzymania materiałów.

### Projektowane postanowienia umowy.

Projektowane postanowienia umowy w sprawie zamówienia publicznego, które będą wprowadzone do umowy w sprawie zamówienia publicznego zawarte są we wzorze umowy stanowiący część II SWZ.

### Podstawy wykluczenia.

Zamawiający wykluczy z postępowania wykonawców, wobec których zachodzą podstawy wykluczenia, o których mowa w art. 108 ust. 1 oraz art. 109 ust. 1 pkt 4) ustawy Pzp.

Wykonawca może zostać wykluczony przez Zamawiającego na każdym etapie postępowania   
o udzielenie zamówienia.

#### 8.1 Podstawy wykluczenia, o których mowa w art. 108 ust. 1 Pzp.

Zgodnie z art. 108 ust. 1 ustawy pzp:

*Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę:*

*1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo:*

*a) udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w* [art. 258](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtg4ytimjwheytkltqmfyc4njqhe3tcnbrg4) *Kodeksu karnego,*

*b) handlu ludźmi, o którym mowa w* [art. 189a](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtg4ytimjwheytkltqmfyc4njqhe3tcmjsgi) *Kodeksu karnego,*

*c) o którym mowa w art. 228–230a, art. 250a Kodeksu karnego lub w art. 46 - 48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz. U. z 2020r. poz. 1133 oraz z 2021 r. poz. 2054) lub w art. 54 ust. 1-4 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 523, 1292, 1559 i 2054),*

*d) finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w* [art. 165a](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtg4ytimjwheytkltqmfyc4njqhe3tcmbshe) *Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w* [art. 299](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtg4ytimjwheytkltqmfyc4njqhe3tcnjzha) *Kodeksu karnego,*

*e) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w* [art. 115 § 20](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtg4ytimjwheytkltqmfyc4njqhe3tanzygu) *Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa,*

*f) powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w* [art. 9 ust. 2](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrsge2tkmzwgy4dsltqmfyc4mrqgq3tgobsha) *ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U.* [poz. 769](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrsge2tkmzwgy4ds)*),*

*g) przeciwko obrotowi gospodarczemu, o których mowa w* [art. 296-307](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtg4ytimjwheytkltqmfyc4njqhe3tcnjxgy) *Kodeksu karnego, przestępstwo oszustwa, o którym mowa w* [art. 286](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtg4ytimjwheytkltqmfyc4njqhe3tcnjtg4) *Kodeksu karnego, przestępstwo przeciwko wiarygodności dokumentów, o których mowa w* [art. 270-277d](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtg4ytimjwheytkltqmfyc4njqhe3tcnbxhe) *Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe,*

*h) o którym mowa w* [art. 9 ust. 1 i 3](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrsge2tkmzwgy4dsltqmfyc4mrqgq3tgobsg4) *lub* [art. 10](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrsge2tkmzwgy4dsltqmfyc4mrqgq3tgobtga) *ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej*

*- lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego*

*2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1;*

*3) wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności;*

*4) wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne;*

*5) jeżeli zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty lub wnioski niezależnie od siebie;*

*6) jeżeli, w przypadkach, o których mowa w* [art. 85 ust. 1](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtg4ytimjzhe4tiltqmfyc4njrga4damzygm)*, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia.*

#### 8.2 Podstawy wykluczenia, o których mowa w art. 109 ust. 1 Pzp.

Zamawiający **przewiduje** wykluczenie Wykonawcy z udziału w postępowaniu w sytuacji przewidzianej w art. 109 ust. 1 pkt 4).

Zgodnie z art. 109 ust. 1 pkt 4) ustawy Pzp:

*Z postępowania o udzielenie zamówienia zamawiający może wykluczyć wykonawcę: (…)*

1. *w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury;*

W przypadkach, o których mowa w art. 109 ust. 1 pkt 1-5 lub 7 ustawy Pzp [w tym wskazana powyżej przesłanka wykluczenia na podstawie art. 109 ust. 1 pkt 4], Zamawiający może nie wykluczać wykonawcy, jeżeli wykluczenie byłoby w sposób oczywisty nieproporcjonalne, w szczególności gdy kwota zaległych podatków lub składek na ubezpieczenie społeczne jest niewielka albo sytuacja ekonomiczna lub finansowa wykonawcy, o którym mowa w art. 109 ust. 1 pkt 4, jest wystarczająca do wykonania zamówienia.

#### 8.3 Samooczyszczenie.

Zamawiający zaznacza, iż zgodnie z art. 110 ust. 2 ustawy Pzp:

*Wykonawca nie podlega wykluczeniu w okolicznościach określonych w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 5 lub art. 109 ust. 1 pkt 2-5 i 7-10, jeżeli udowodni zamawiającemu, że spełnił łącznie następujące przesłanki:*

*1) naprawił lub zobowiązał się do naprawienia szkody wyrządzonej przestępstwem, wykroczeniem lub swoim nieprawidłowym postępowaniem, w tym poprzez zadośćuczynienie pieniężne;*

*2) wyczerpująco wyjaśnił fakty i okoliczności związane z przestępstwem, wykroczeniem lub swoim nieprawidłowym postępowaniem oraz spowodowanymi przez nie szkodami, aktywnie współpracując odpowiednio z właściwymi organami, w tym organami ścigania, lub zamawiającym;*

*3) podjął konkretne środki techniczne, organizacyjne i kadrowe, odpowiednie dla zapobiegania dalszym przestępstwom, wykroczeniom lub nieprawidłowemu postępowaniu, w szczególności:*

*a) zerwał wszelkie powiązania z osobami lub podmiotami odpowiedzialnymi za nieprawidłowe postępowanie wykonawcy,*

*b) zreorganizował personel,*

*c) wdrożył system sprawozdawczości i kontroli,*

*d) utworzył struktury audytu wewnętrznego do monitorowania przestrzegania przepisów, wewnętrznych regulacji lub standardów,*

*e) wprowadził wewnętrzne regulacje dotyczące odpowiedzialności i odszkodowań za nieprzestrzeganie przepisów, wewnętrznych regulacji lub standardów.*

Zamawiający ocenia, czy podjęte przez wykonawcę czynności, o których mowa w art. 110 ust. 2 ustawy Pzp, są wystarczające do wykazania jego rzetelności, uwzględniając wagę i szczególne okoliczności czynu wykonawcy. Jeżeli podjęte przez wykonawcę czynności, o których mowa w ust. 2, nie są wystarczające do wykazania jego rzetelności, zamawiający wyklucza wykonawcę.

### Informacja o warunkach udziału w postępowaniu.

#### 9.1 Warunki udziału w postępowaniu;

O udzielenie niniejszego zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy **nie podlegają wykluczeniu** oraz **spełniają określone warunki** udziału w postępowaniu zgodnie   
z art. 112 ustawy Prawo zamówień publicznych:

1. **zdolności do występowania w obrocie gospodarczym -** Zamawiający nie precyzuje w tym zakresie żadnych wymagań, których spełnianie Wykonawca zobowiązany jest wykazać w sposób szczególny;
2. **uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów -** Zamawiający nie precyzuje w tym zakresie żadnych wymagań, których spełnianie Wykonawca zobowiązany jest wykazać w sposób szczególny;
3. **sytuacji ekonomicznej lub finansowej -** Zamawiający nie precyzuje w tym zakresie żadnych wymagań, których spełnianie Wykonawca zobowiązany jest wykazać w sposób szczególny;
4. **zdolności technicznej lub zawodowej** – Zamawiający nie precyzuje w tym zakresie żadnych wymagań, których spełnianie Wykonawca zobowiązany jest wykazać w sposób szczególny.

**a) W odniesieniu do Części zamówienia nr 1 – Zadanie 1** - Warunek, o którym mowa w punkcie 9.1.4) a dotyczący zdolności technicznej lub zawodowej zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca w okresie ostatnich trzech (3) lat, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy wykaże, że należycie wykonał co najmniej jedną (1) usługę tłumaczeń pisemnych w zakresie języka angielskiego, obejmującą swoim zakresem teksty dotyczące zbiorów ikonograficznych, np. fotografii budynków, osób, scen rodzajowych, afiszy teatralnych, korespondencji i instrumentów muzycznych

**lub**

Wykonawca w okresie ostatnich trzech (3) lat, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy wykaże, że należycie wykonał co najmniej jedną (1) usługę tłumaczeń pisemnych w zakresie języka angielskiego, obejmującą swoim zakresem teksty dotyczące tematyki i terminologii muzycznej;

**b) W odniesieniu do Części zamówienia nr 2 – Zadanie 2** - Warunek, o którym mowa w punkcie 9.1.4) a dotyczący zdolności technicznej lub zawodowej zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca w okresie ostatnich trzech (3) lat, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy wykaże, że należycie wykonał co najmniej jedną (1) usługę tłumaczeń pisemnych w zakresie języka niemieckiego, obejmującą swoim zakresem teksty dotyczące zbiorów ikonograficznych, np. fotografii budynków, osób, scen rodzajowych, afiszy teatralnych, korespondencji i instrumentów muzycznych

**lub**

Wykonawca w okresie ostatnich trzech (3) lat, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy wykaże, że należycie wykonał co najmniej jedną (1) usługę tłumaczeń pisemnych w zakresie języka niemieckiego, obejmującą swoim zakresem teksty dotyczące tematyki i terminologii muzycznej;

9.2 Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia wyżej wymienionych warunków:

1. Wykonawca składa **oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu** – sporządzone według wzoru stanowiącego **Załącznik nr 2** do niniejszej IDW;

2. Zamawiający wzywa wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 5 dni od dnia wezwania, podmiotowych środków dowodowych, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych:

dla warunku określonego w pkt 9.1.4) lit. a)

**1) Dla Części Zamówienia nr 1 - Zadanie 1:** **Wykaz usług** potwierdzających posiadanie wymaganej zdolności technicznej lub zawodowej tak jak wskazano w pkt 9.1.4) lit a) powyżej.

Dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – inne odpowiednie dokumenty Wzór wykazu stanowi **Załącznik nr 5** do niniejszej IDW

dla warunku określonego w pkt 9.1.4) lit. b)

**1) Dla Części Zamówienia nr 2 - Zadanie 2:** **Wykaz usług** potwierdzających posiadanie wymaganej zdolności technicznej lub zawodowej tak jak wskazano w pkt 9.1.4) lit b) powyżej.

Dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – inne odpowiednie dokumenty Wzór wykazu stanowi **Załącznik nr 5** do niniejszej IDW

#### 9.3 Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia;

Wobec braku wymagań szczegółowych co do spełniania warunków udziału w postępowaniu – Zamawiający nie precyzuje zapisów SWZ w tym zakresie.

#### 9.4 Udostępnianie zasobów.

Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych.

Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, **składa wraz z ofertą, zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby** do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów.

Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby, o którym mowa powyżej, potwierdza, że stosunek łączący wykonawcę z podmiotami udostępniającymi zasoby gwarantuje rzeczywisty dostęp do tych zasobów oraz określa w szczególności:

1) zakres dostępnych wykonawcy zasobów podmiotu udostępniającego zasoby;

2) sposób i okres udostępnienia wykonawcy i wykorzystania przez niego zasobów podmiotu udostępniającego te zasoby przy wykonywaniu zamówienia;

Zamawiający ocenia, czy udostępniane wykonawcy przez podmioty udostępniające zasoby zdolności techniczne lub zawodowe lub ich sytuacja finansowa lub ekonomiczna, pozwalają na wykazanie przez wykonawcę spełniania warunków udziału w postępowaniu, a także bada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, które zostały przewidziane względem wykonawcy.

Jeżeli zdolności techniczne lub zawodowe, sytuacja ekonomiczna lub finansowa podmiotu udostępniającego zasoby nie potwierdzają spełniania przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, zamawiający żąda, aby wykonawca w terminie określonym przez zamawiającego zastąpił ten podmiot innym podmiotem lub podmiotami albo wykazał, że samodzielnie spełnia warunki udziału w postępowaniu.

Wykonawca **nie może**, po upływie terminu składania ofert, powoływać się na zdolności lub sytuację podmiotów udostępniających zasoby, jeżeli na etapie składania ofert nie polegał on w danym zakresie na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby.

Zgodnie z art. 120 ustawy Pzp Podmiot, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów, odpowiada solidarnie z wykonawcą, który polega na jego sytuacji finansowej lub ekonomicznej, za szkodę poniesioną przez zamawiającego powstałą wskutek nieudostępnienia tych zasobów, chyba że za nieudostępnienie zasobów podmiot ten nie ponosi winy.

Zamawiający żąda aby Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów na zasadach określonych w art. 118 ustawy Pzp, przedstawił w odniesieniu do tych podmiotów dokumenty wskazane w pkt 10 niniejszej IDW w celu weryfikacji czy udostępnione zasoby pozwalają na wykazanie przez Wykonawcę spełnienia warunków udziału w postępowaniu oraz w celu zbadania czy wobec tego podmiotu (podmiot udostępniający) nie zachodzą podstawy wykluczenia

#### 9.5 Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia.

1. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie niniejszego zamówienia (każdy z tych Wykonawców dalej zwany „Partnerem”) powinni łącznie spełniać warunki udziału w postępowaniu oraz złożyć dokumenty potwierdzające spełnianie tych warunków (jeśli dotyczy).
2. Sytuacja ekonomiczna lub finansowa oraz zdolność techniczna lub zawodowa Partnerów będą oceniane łącznie, w tym celu dokumenty ma obowiązek złożyć ten lub ci z Wykonawców, którzy w imieniu wszystkich wykazywać będą spełnianie warunków udziału w postępowaniu w tym zakresie (jeśli dotyczy).
3. Żaden z Wykonawców wspólnie ubiegający się o udzielenie niniejszego zamówienia nie może podlegać wykluczeniu.
4. Ponadto Partnerzy ustanawiają Pełnomocnika do reprezentowania ich w niniejszym postępowaniu albo reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Zaleca się, aby Pełnomocnikiem był jeden z Partnerów (Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia).
5. Dokument ustanawiający pełnomocnictwo powinien być załączony do Oferty. Każdy   
   z Partnerów winien udzielić pełnomocnictwa.
6. Oferta powinna zostać podpisana przez ustanowionego Pełnomocnika i będzie wiązać wszystkich Partnerów.
7. Wszelka korespondencja prowadzona będzie wyłącznie z Pełnomocnikiem.
8. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o niniejsze zamówienie, których oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza, przed podpisaniem umowy o realizację niniejszego zamówienia, zobowiązani są zawrzeć umowę regulującą współpracę tych Wykonawców i przedłożyć ją Zamawiającemu. Umowa taka powinna zawierać w swojej treści co najmniej następujące postanowienia dotyczące:
9. Określenia celu i przedmiotu umowy;
10. Oznaczenia czasu trwania umowy regulującej współpracę Wykonawców wspólnie realizujących umowę obejmującą okres realizacji przedmiotu zamówienia w niniejszym postępowaniu;
11. Ustanowienia lidera Wykonawców wspólnie realizujących umowę (zaleca się aby był nim Pełnomocnik wskazany w ofercie Wykonawców wspólnie ubiegający się o udzielenie niniejszego zamówienia ustanowiony do reprezentowania ich w niniejszym postępowaniu) i jego umocowania dotyczące zaciągania zobowiązań w imieniu wszystkich Partnerów razem i każdego z osobna;
12. Określenia wspólnej i solidarnej odpowiedzialności Partnerów względem Zamawiającego w zakresie przedmiotu zamówienia w niniejszym postępowaniu;
13. Określenia zakresu przedmiotu zamówienia, realizowanego przez każdego Wykonawcę wspólnie realizującego umowę;

### Oświadczenia oraz przedmiotowe i podmiotowe środki dowodowe.

#### 10.1 Dokumenty składane wraz z ofertą:

Dokumenty składane na podstawie art. 273 w celu wykazania **braku podstaw wykluczenia** z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć **wraz z ofertą** aktualne na dzień składania ofert:

* + 1. **oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu** – sporządzone według wzoru stanowiącego **Załącznik nr 2** do niniejszej IDW;
    2. **oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w zakresie w jakim Wykonawca powołuje się na jego zasoby** – sporządzone według wzoru stanowiącego **Załącznik nr 2A** do niniejszej IDW jeżeli Wykonawca wykazując spełnienie warunków udziału w postępowaniu polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotu/podmiotów udostępniającego/udostępniających zasoby;
    3. **oświadczenie wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia -** sporządzone według wzoru stanowiącego **Załącznik nr 3** do niniejszej IDW;
    4. **przedmiotowe środki dowodowe – próbki;**
    5. **Wykaz usług - -** sporządzony według wzoru stanowiącego **Załącznik nr 5** do niniejszej IDW wraz z referencjami bądź innymi dokumentami wystawionymi przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – inne odpowiednie dokumenty;
    6. **zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby, sporządzone** według wzoru stanowiącego **Załącznik nr 6** do niniejszej IDW lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że Wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów;

Oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu stanowi dowód potwierdzający brak podstaw wykluczenia oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu, na dzień składania ofert, tymczasowo zastępując wymagane podmiotowe środki dowodowe.

**Uwaga 1:** W przypadku **wspólnego ubiegania się** o zamówienie przez wykonawców, oświadczenie, o którym mowa w ppkt 1), składa każdy z wykonawców. Oświadczenia te potwierdzają brak podstaw wykluczenia oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w jakim każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu lub kryteriów selekcji.

**Uwaga 2:** Wykonawca, w przypadku polegania na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, przedstawia, wraz z oświadczeniem, o którym mowa powyżej, także oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby, potwierdzające brak podstaw wykluczenia tego podmiotu oraz odpowiednio spełnianie warunków udziału w postępowaniu, w zakresie, w jakim wykonawca powołuje się na jego zasoby. Dane te powinny jasno wynikać z treści ujawnianej w **Załączniku nr 5** do oferty Wykonawcy

**Uwaga 3:** Zamawiający informuje, iż **nie będzie badał** czy nie zachodzą wobec podwykonawcy niebędącego podmiotem udostępniającym zasoby podstawy wykluczenia.

#### 10.2 Dokumenty składane na wezwanie – podmiotowe środki dowodowe - w zakresie niepodlegania wykluczeniu;

Zgodnie z art. 274 ust. 1 ustawy Pzp, Zamawiający wzywa wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, **nie krótszym niż 5 dni** od dnia wezwania, podmiotowych środków dowodowych, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych.

1. **Oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji** zawartych w oświadczeniu o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu –zgodnie ze wzorem stanowiącym **Załącznik nr 4** do niniejszej IDW**;**
2. **Oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby o aktualności informacji** zawartych w oświadczeniu o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu - wzór niniejszego zobowiązania stanowi **Złącznik nr 4A** do IDW.

**Uwaga 1:** w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców, w/w dokumenty potwierdzające brak podstaw wykluczenia składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się   
o zamówienie.

**Uwaga 2:** Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów, w celu wykazania braku podstaw ich wykluczenia składa w/w dokumenty dotyczące tych podmiotów.

**Uwaga 3:** Jeżeli zachodzą uzasadnione podstawy do uznania, że złożone uprzednio podmiotowe środki dowodowe nie są już aktualne, Zamawiający może w każdym czasie wezwać wykonawcę lub wykonawców do złożenia wszystkich lub niektórych podmiotowych środków dowodowych, aktualnych na dzień ich złożenia.

#### 10.3 Dokumenty składane na wezwanie – podmiotowe środki dowodowe- w zakresie wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu;

Nie dotyczy

#### 10.4 Przedmiotowe środki dowodowe:

Na potwierdzenie, że oferowane usługi spełniają określone przez zamawiającego wymagania, cechy lub kryteria, do składanej oferty **Wykonawca ma obowiązek złożyć próbki tj.:**

W celu oceny zgodności oferowanej usługi z treścią Specyfikacji Warunków Zamówienia Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć wraz z ofertą próbkę notek o zbiorach ikonograficznych stworzonych **oraz** próbkę opisu o zbiorach nutowych i notek o zbiorach ikonograficznych stworzonego na podstawie pliku udostępnionego przez Zamawiającego do przetargu.

Próbka winna zostać wykonania zgodnie z wymogami przedstawionymi w opisie przedmiotu zamówienia cz. II SWZ. Wykonawca zobowiązany jest załączyć próbki do oferty.

Próbka, o której mowa powyżej, będzie służyć ustaleniu zgodności oferowanego przedmiotu zamówienia z treścią SWZ, a w związku z powyższym nie podlegać będzie ona uzupełnieniu. Oferta Wykonawcy, który nie złoży próbki podlegać będzie odrzuceniu.

Złożona przez każdego z Wykonawców próbka zostanie sprawdzona i oceniona przez dwóch pracowników Zamawiającego na podstawie kryteriów opisanych w pkt 18.4 niniejszej IDW.

**10.5 Forma:**

1. Podmiotowe środki dowodowe, przedmiotowe środki dowodowe, lub dokumenty potwierdzające umocowanie do reprezentowania odpowiednio wykonawcy, wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego, podmiotu udostępniającego zasoby ustawy (dalej jako dokumenty potwierdzające umocowanie) lub inne dokumenty lub oświadczenia, przekazywane w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, składa się w formie elektronicznej, w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym.
2. W przypadku gdy podmiotowe środki dowodowe, przedmiotowe środki dowodowe, inne dokumenty lub dokumenty potwierdzające umocowanie do reprezentowania odpowiednio wykonawcy, wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego, podmiotu udostępniającego zasoby na zasadach określonych w [art. 118](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtg4ytimjzhe4tiltqmfyc4njrga4danrwgy) ustawy pzp lub podwykonawcy niebędącego podmiotem udostępniającym zasoby na takich zasadach, zwane dalej „dokumentami potwierdzającymi umocowanie do reprezentowania”, zostały wystawione przez upoważnione podmioty inne niż wykonawca, wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, podmiot udostępniający zasoby lub podwykonawca, zwane dalej „upoważnionymi podmiotami”, jako dokument elektroniczny, przekazuje się ten dokument.
3. W przypadku gdy podmiotowe środki dowodowe, przedmiotowe środki dowodowe, inne dokumenty lub dokumenty potwierdzające umocowanie do reprezentowania, zostały wystawione przez upoważnione podmioty jako dokument w postaci papierowej, przekazuje się cyfrowe odwzorowanie tego dokumentu opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym, a w przypadku postępowań lub konkursów o wartości mniejszej niż progi unijne, kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, poświadczające zgodność cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej. Poświadczenia zgodności cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej, dokonuje w przypadku:

- podmiotowych środków dowodowych oraz dokumentów potwierdzających umocowanie do reprezentowania - odpowiednio wykonawca, wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, podmiot udostępniający zasoby lub podwykonawca, w zakresie podmiotowych środków dowodowych lub dokumentów potwierdzających umocowanie do reprezentowania, które każdego z nich dotyczą;

- przedmiotowych środków dowodowych - odpowiednio wykonawca lub wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia;

- innych dokumentów, - odpowiednio wykonawca lub wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, w zakresie dokumentów, które każdego z nich dotyczą.

Poświadczenia zgodności cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej, może dokonać również notariusz.

**Przez cyfrowe odwzorowanie** należy rozumieć dokument elektroniczny będący kopią elektroniczną treści zapisanej w postaci papierowej, umożliwiający zapoznanie się z tą treścią i jej zrozumienie, bez konieczności bezpośredniego dostępu do oryginału.

1. Podmiotowe środki dowodowe, w tym oświadczenie, o którym mowa w [art. 117 ust. 4](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtg4ytimjzhe4tiltqmfyc4njrga4danrwgq) ustawy pzp [oświadczenie wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia], oraz zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby, przedmiotowe środki dowodowe, niewystawione przez upoważnione podmioty, oraz pełnomocnictwo przekazuje się w postaci elektronicznej i opatruje się kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym.
2. W przypadku gdy podmiotowe środki dowodowe, w tym oświadczenie, o którym mowa w [art. 117 ust. 4](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtg4ytimjzhe4tiltqmfyc4njrga4danrwgq) ustawy pzp [oświadczenie wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia], oraz zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby, przedmiotowe środki dowodowe, niewystawione przez upoważnione podmioty lub pełnomocnictwo, zostały sporządzone jako dokument w postaci papierowej i opatrzone własnoręcznym podpisem, przekazuje się cyfrowe odwzorowanie tego dokumentu opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, poświadczającym zgodność cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej.

Poświadczenia zgodności cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej, dokonuje odpowiednio;

- podmiotowych środków dowodowych - odpowiednio wykonawca, wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, podmiot udostępniający zasoby lub podwykonawca, w zakresie podmiotowych środków dowodowych, które każdego z nich dotyczą;

- przedmiotowego środka dowodowego, oświadczenia, o którym mowa w [art. 117 ust. 4](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtg4ytimjzhe4tiltqmfyc4njrga4danrwgq) ustawy Pzp [oświadczenie wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia], lub zobowiązania podmiotu udostępniającego zasoby - odpowiednio wykonawca lub wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia;

- pełnomocnictwa - mocodawca.

Poświadczenia zgodności cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej może dokonać również notariusz.

1. W przypadku przekazywania w postępowaniu lub konkursie dokumentu elektronicznego w formacie poddającym dane kompresji, opatrzenie pliku zawierającego skompresowane dokumenty kwalifikowanym podpisem elektronicznym, a w przypadku postępowań lub konkursów o wartości mniejszej niż progi unijne, kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, jest równoznaczne z opatrzeniem wszystkich dokumentów zawartych w tym pliku odpowiednio kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym.
2. Informacje o wymaganiach dla dokumentów przekazywanych za pośrednictwem Platformy opisuje dodatkowo pkt 13, 14 i 16 niniejszej IDW.

### Wadium

Zamawiający **nie wymaga** wniesienia wadium.

### Termin związania ofertą

Wykonawca pozostaje związany złożoną ofertą 30 dni, to jest do dnia 04.06.2022 r.

Pierwszym dniem terminu związania ofertą jest dzień, w którym upływa termin składania ofert.

W przypadku gdy wybór najkorzystniejszej oferty nie nastąpi przed upływem terminu związania ofertą określonego w dokumentach zamówienia, Zamawiający przed upływem terminu związania ofertą zwraca się jednokrotnie do wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o wskazywany przez niego okres, nie dłuższy niż 30 dni.

Przedłużenie terminu związania ofertą, o którym mowa powyżej, wymaga złożenia przez wykonawcę pisemnego oświadczenia o wyrażeniu zgody na przedłużenie terminu związania ofertą. Przedłużenie terminu związania ofertą, następuje wraz z przedłużeniem okresu ważności wadium albo, jeżeli nie jest to możliwe, z wniesieniem nowego wadium na przedłużony okres związania ofertą.

### Informacje o środkach komunikacji elektronicznej, przy użyciu których zamawiający będzie komunikował się z wykonawcami, informacje o wymaganiach technicznych i organizacyjnych sporządzania, wysyłania i odbierania korespondencji elektronicznej;

#### 13.1 Środki komunikacji i sposób komunikacji:

1. Postępowanie prowadzone jest w języku polskim w formie elektronicznej za pośrednictwem Platformy Zakupowej [platformazakupowa.pl](https://platformazakupowa.pl/) (dalej jako „Platforma”) pod adresem: <https://platformazakupowa.pl/pn/pwm>;
2. Komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami, w tym wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje, przekazywane są w formie elektronicznej za pośrednictwem Platformy i formularza odbywa się za pośrednictwem [platformazakupowa.pl](http://platformazakupowa.pl) i formularza „Wyślij wiadomość do zamawiającego”.  Za datę przekazania (wpływu) oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji przyjmuje się datę ich przesłania za pośrednictwem [platformazakupowa.pl](http://platformazakupowa.pl) poprzez kliknięcie przycisku  „Wyślij wiadomość do zamawiającego” po których pojawi się komunikat, że wiadomość została wysłana do zamawiającego.
3. Zamawiający będzie przekazywał wykonawcom informacje w formie elektronicznej za pośrednictwem [platformazakupowa.pl](http://platformazakupowa.pl). Informacje dotyczące odpowiedzi na pytania, zmiany specyfikacji, zmiany terminu składania i otwarcia ofert Zamawiający będzie zamieszczał na platformie w sekcji “Komunikaty”. Korespondencja, której zgodnie z obowiązującymi przepisami adresatem jest konkretny wykonawca, będzie przekazywana w formie elektronicznej za pośrednictwem [platformazakupowa.pl](http://platformazakupowa.pl) do konkretnego wykonawcy.
4. Wykonawca jako podmiot profesjonalny ma obowiązek sprawdzania komunikatów i wiadomości bezpośrednio na platformazakupowa.pl przesłanych przez Zamawiającego, gdyż system powiadomień może ulec awarii lub powiadomienie może trafić do folderu SPAM.
5. Zamawiający, zgodnie z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 31 grudnia 2020r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie (Dz. U. z 2020r. poz. 2452), określa niezbędne wymagania sprzętowo - aplikacyjne umożliwiające pracę na [platformazakupowa.pl](https://platformazakupowa.pl/), tj.:
   1. stały dostęp do sieci Internet o gwarantowanej przepustowości nie mniejszej niż 512 kb/s,
   2. komputer klasy PC lub MAC o następującej konfiguracji: pamięć min. 2 GB Ram, procesor Intel IV 2 GHZ lub jego nowsza wersja, jeden z systemów operacyjnych - MS Windows 7, Mac Os x 10 4, Linux, lub ich nowsze wersje,
   3. zainstalowana dowolna przeglądarka internetowa, w przypadku Internet Explorer minimalnie wersja 10.0,
   4. włączona obsługa JavaScript,
   5. zainstalowany program Adobe Acrobat Reader lub inny obsługujący format plików .pdf,
   6. Szyfrowanie na platformazakupowa.pl odbywa się za pomocą protokołu TLS 1.3.
   7. Oznaczenie czasu odbioru danych przez platformę zakupową stanowi datę oraz dokładny czas (hh:mm:ss) generowany wg. czasu lokalnego serwera synchronizowanego z zegarem Głównego Urzędu Miar.
6. Wykonawca, przystępując do niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego:
7. akceptuje warunki korzystania z [platformazakupowa.pl](https://platformazakupowa.pl/) określone w Regulaminie zamieszczonym na stronie internetowej [pod linkiem](https://platformazakupowa.pl/strona/1-regulamin)  w zakładce „Regulamin" oraz uznaje go za wiążący,
8. zapoznał i stosuje się do Instrukcji składania ofert/wniosków dostępnej [pod linkiem](https://drive.google.com/file/d/1Kd1DttbBeiNWt4q4slS4t76lZVKPbkyD/view).
9. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za złożenie oferty w sposób niezgodny z Instrukcją korzystania z [platformazakupowa.pl](http://platformazakupowa.pl), w szczególności za sytuację, gdy zamawiający zapozna się z treścią oferty przed upływem terminu składania ofert (np. złożenie oferty w zakładce „Wyślij wiadomość do zamawiającego”). Taka oferta zostanie uznana przez Zamawiającego za ofertę handlową i nie będzie brana pod uwagę w przedmiotowym postępowaniu ponieważ nie został spełniony obowiązek narzucony w art. 221 Ustawy Prawo Zamówień Publicznych.
10. Zamawiający informuje, że instrukcje korzystania z [platformazakupowa.pl](http://platformazakupowa.pl) dotyczące w szczególności logowania, składania wniosków o wyjaśnienie treści SWZ, składania ofert oraz innych czynności podejmowanych w niniejszym postępowaniu przy użyciu [platformazakupowa.pl](http://platformazakupowa.pl) znajdują się w zakładce „Instrukcje dla Wykonawców" na stronie internetowej pod adresem: <https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje>

#### 13.2 Osoby uprawnione do kontaktu z wykonawcami:

Zamawiający wyznacza następujące osoby do kontaktu z Wykonawcami:

**- do udzielania informacji w zakresie technicznym:**

Pani Karolina Kasperkiewicz

e-mail: karolina\_kasperkiewicz@pwm.com.pl

**- do udzielania informacji z zakresu zamówień publicznych:**

Pani Lucyna Kinecka/ Pani Wanda Kondracka - Polskie Wydawnictwo Muzyczne,

w dniach od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 15.00 tel. 12 422 70 44, e-mail: [zamowienia\_publiczne@pwm.com.pl](mailto:zamowienia_publiczne@pwm.com.pl)

### Opis sposobu przygotowania oferty.

#### 14.1 Wymagania podstawowe, forma oferty;

1. Oferta oraz dokumenty wymagane wraz z ofertą składane elektronicznie muszą zostać podpisane **elektronicznym kwalifikowanym podpisem** lub **podpisem zaufanym** lub **podpisem osobistym**. W procesie składania oferty, wniosku w tym przedmiotowych środków dowodowych na platformie, **kwalifikowany podpis elektroniczny** lub **podpis zaufany** lub **podpis osobisty** Wykonawca składa bezpośrednio na dokumencie, który następnie przesyła do systemu.
2. Oferta powinna być:
   1. sporządzona na podstawie załączników niniejszej SWZ w języku polskim,
   2. złożona przy użyciu środków komunikacji elektronicznej tzn. za pośrednictwem [platformazakupowa.pl](https://platformazakupowa.pl/),
   3. podpisana kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym przez osobę/osoby upoważnioną/upoważnione
3. Podpisy kwalifikowane wykorzystywane przez wykonawców do podpisywania wszelkich plików muszą spełniać “Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym (eIDAS) (UE) nr 910/2014 - od 1 lipca 2016 roku”.
4. W przypadku wykorzystania formatu podpisu XAdES zewnętrzny. Zamawiający wymaga dołączenia odpowiedniej ilości plików tj. podpisywanych plików z danymi oraz plików podpisu w formacie XAdES.
5. Zgodnie z art. 18 ust. 3 ustawy Pzp, nie ujawnia się informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa, w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji. Jeżeli wykonawca, nie później niż w terminie składania ofert, w sposób niebudzący wątpliwości zastrzegł, że nie mogą być one udostępniane oraz wykazał, załączając stosowne wyjaśnienia, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. **Na platformie w formularzu składania oferty znajduje się miejsce wyznaczone do dołączenia części oferty stanowiącej tajemnicę przedsiębiorstwa.** Wykonawca zobowiązany jest, wraz z przekazaniem tych informacji, wykazać spełnienie przesłanek określonych w art. 11 ust. 2 ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji. Zaleca się, aby uzasadnienie zastrzeżenia informacji jako tajemnicy przedsiębiorstwa było sformułowane w sposób umożliwiający jego udostępnienie. Zastrzeżenie przez Wykonawcę tajemnicy przedsiębiorstwa bez uzasadnienia, będzie traktowane jako bezskuteczne ze względu na zaniechanie przez Wykonawcę podjęcia niezbędnych działań w celu utrzymania poufności objętych klauzulą informacji zgodnie z postanowieniami art. 18 ust. 3 pzp.
6. Wykonawca, za pośrednictwem [platformazakupowa.pl](https://platformazakupowa.pl/) może przed upływem terminu do składania ofert zmienić lub wycofać ofertę. Sposób dokonywania zmiany lub wycofania oferty zamieszczono w instrukcji zamieszczonej na stronie internetowej pod adresem: <https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje>
7. Każdy z wykonawców może złożyć tylko jedną ofertę. Złożenie większej liczby ofert lub oferty zawierającej propozycje wariantowe podlegać będzie odrzuceniu.
8. Dokumenty i oświadczenia składane przez wykonawcę powinny być w języku polskim, chyba, że w SWZ dopuszczono inaczej. W przypadku  załączenia dokumentów sporządzonych w innym języku niż dopuszczony, wykonawca zobowiązany jest załączyć tłumaczenie na język polski.
9. Maksymalny rozmiar jednego pliku przesyłanego za pośrednictwem dedykowanych formularzy do: złożenia, zmiany, wycofania oferty wynosi 150 MB natomiast przy komunikacji wielkość pliku to maksymalnie 500 MB.
10. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty   
    z uwzględnieniem treści art. 261 ustawy Pzp.
11. Podmiotowe środki dowodowe, oraz inne dokumenty lub oświadczenia, sporządzone w języku obcym przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski.

#### 14.2 Zawartość oferty.

* + 1. Kompletna oferta musi zawierać:

1. **Formularz Oferty**, sporządzona według wzoru stanowiącego **Załącznik nr 1** do IDW;
2. **Oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu** – sporządzone według wzoru stanowiącego **Załącznik nr 2** do IDW;
3. **Oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w zakresie w jakim Wykonawca powołuje się na jego zasoby** – sporządzone według wzoru stanowiącego **Załącznik nr 2A** do niniejszej IDW jeżeli Wykonawca wykazując spełnienie warunków udziału w postępowaniu polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotu/podmiotów udostępniającego/udostępniających zasoby;
4. **Oświadczenie wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia -** sporządzone według wzoru stanowiącego **Załącznik nr 3** IDW (jeżeli dotyczy);
5. **Wykaz usług -** sporządzony według wzoru stanowiącego **Załącznik nr 5** IDW wraz z referencjami bądź innymi dokumentami wystawionymi przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – inne odpowiednie dokumenty;
6. zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby, sporządzone według wzoru stanowiącego **Załącznik nr 6** do niniejszej IDW lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że Wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów;
7. **Stosowne Pełnomocnictwo(a)** – w przypadku, gdy upoważnienie do podpisania oferty nie wynika bezpośrednio ze złożonego wraz z ofertą lub możliwego do bezpłatnego pozyskania odpisu z właściwego rejestru;
8. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, **dokument ustanawiający Pełnomocnika** do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie niniejszego zamówienia publicznego;
9. Przedmiotowe środki dowodowe – próbka sporządzona na podstawie udostępnionego przez Zamawiającego pliku.
   * 1. Zamawiający **nie wymaga** przedłożenia wraz z ofertą dokumentów, do których złożenia wezwie Wykonawcę tj.:
10. **Oświadczenia Wykonawcy o aktualności informacji** zawartych w oświadczeniu o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu według wzoru stanowiącego **Załącznik nr 4** do IDW;
11. **Oświadczenia podmiotu udostępniającego zasoby o aktualności informacji** zawartych w oświadczeniu o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu - wzór niniejszego zobowiązania stanowi **Złącznik nr 4A** do IDW.

### Sposób obliczenia ceny.

1. Podana w ofercie cena musi być wyrażona w PLN.
2. Cena podana w ofercie, musi być ceną ostateczną, kompletną, jednoznaczną, nadto musi uwzględniać: wszystkie wymagania stawiane przez Zamawiającego w niniejszej SWZ, wszelkie zobowiązania Wykonawcy oraz obejmować wszystkie ewentualne dodatkowe, stanowiące ryzyko Wykonawcy koszty, jakie poniesie Wykonawca z tytułu należytej oraz zgodnej z obowiązującymi przepisami, realizacji całości przedmiotu zamówienia.
3. Jeżeli została złożona oferta, której wybór prowadziłby do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z ustawą z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (tekst jednolity: Dziennik Ustaw z 2020r., poz. 106 z późn. zm.), dla celów zastosowania kryterium ceny lub kosztu zamawiający dolicza do przedstawionej w tej ofercie ceny kwotę podatku od towarów i usług, którą miałby obowiązek rozliczyć. W takim wypadku w ofercie, wykonawca ma obowiązek:

- poinformowania zamawiającego, że wybór jego oferty będzie prowadził do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego;

- wskazania nazwy (rodzaju) towaru lub usługi, których dostawa lub świadczenie będą prowadziły do powstania obowiązku podatkowego;

- wskazania wartości towaru lub usługi objętego obowiązkiem podatkowym zamawiającego, bez kwoty podatku;

- wskazania stawki podatku od towarów i usług, która zgodnie z wiedzą wykonawcy, będzie miała zastosowanie.

1. Ceną oferty jest kwota wymieniona w Formularzu Oferty zgodnie z Załącznikiem nr 1 do niniejszej IDW;
2. Kwoty w poszczególnych pozycjach Formularza Oferty powinny być podane z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
3. Sposób zapłaty i rozliczenia za realizację niniejszego zamówienia, określone zostały w części II niniejszej SWZ – projektowane postanowienia umowy w sprawie zamówienia.
4. Cena oferty złożonej przez osobę fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej, odpowiednio o ile dotyczy, powinna zawierać zaliczkę na podatek dochodowy oraz wszelkie należne składki, które Zamawiający, zgodnie z obowiązującymi przepisami, będzie zobowiązany naliczyć i odprowadzić.
5. Wykonawca będący osoba fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej wyraża zgodę na pomniejszenie należności Wykonawcy (ceny oferty) o zaliczki i składki, które Zamawiający będzie zobowiązany naliczyć i odprowadzić w związku z realizacją umowy. Należność wypłacona bezpośrednio Wykonawcy nie będzie wówczas równa cenie oferty.

### Termin i sposób złożenia oferty.

1. Ofertę wraz z wymaganymi dokumentami należy umieścić na [platformazakupowa.pl](http://platformazakupowa.pl) pod adresem: pod adresem: <https://platformazakupowa.pl/pn/pwm> w myśl Ustawy na stronie internetowej prowadzonego postępowania  do dnia **06.05.2022 r.** do godz.**10:00.**
2. Do oferty należy dołączyć wszystkie wymagane w SWZ dokumenty.
3. Po wypełnieniu Formularza składania oferty i dołączenia  wszystkich wymaganych załączników należy kliknąć przycisk „Przejdź do podsumowania”.
4. Oferta składana elektronicznie musi zostać podpisana elektronicznym podpisem kwalifikowanym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym. W procesie składania oferty za pośrednictwem [platformazakupowa.pl](http://platformazakupowa.pl), wykonawca powinien złożyć podpis bezpośrednio na dokumentach przesłanych za pośrednictwem [platformazakupowa.pl](http://platformazakupowa.pl). Zalecamy stosowanie podpisu na każdym załączonym pliku osobno, w szczególności wskazanych w art. 63 ust 1 oraz ust.2  Pzp, gdzie zaznaczono, iż oferty, wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu oraz oświadczenie, o którym mowa w art. 125 ust.1 sporządza się, pod rygorem nieważności, w postaci lub formie elektronicznej i opatruje się kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym.
5. Za datę złożenia oferty przyjmuje się datę jej przekazania w systemie (Platformie) w drugim kroku składania oferty poprzez kliknięcie przycisku “Złóż ofertę” i wyświetlenie się komunikatu, że oferta została zaszyfrowana i złożona.
6. Szczegółowa instrukcja dla Wykonawców dotycząca złożenia, zmiany i wycofania oferty znajduje się na stronie internetowej pod adresem:  <https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje>

### Tryb otwarcia ofert

1. Otwarcie ofert nastąpi w dniu  **06.05.2022 r.** o godz. **10:05** za pośrednictwem Platformy Zakupowej Zamawiającego w siedzibie Zamawiającego.
2. Jeżeli otwarcie ofert następuje przy użyciu systemu teleinformatycznego, w przypadku awarii tego systemu, która powoduje brak możliwości otwarcia ofert w terminie określonym przez zamawiającego, otwarcie ofert następuje niezwłocznie po usunięciu awarii.
3. Zamawiający poinformuje o zmianie terminu otwarcia ofert na stronie internetowej prowadzonego postępowania.
4. Zamawiający, najpóźniej przed otwarciem ofert, udostępnia na stronie internetowej prowadzonego postępowania informację o kwocie, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
5. Zamawiający, niezwłocznie po otwarciu ofert, udostępnia na stronie internetowej prowadzonego postępowania informacje o:
6. nazwach albo imionach i nazwiskach oraz siedzibach lub miejscach prowadzonej działalności gospodarczej albo miejscach zamieszkania wykonawców, których oferty zostały otwarte;
7. cenach lub kosztach zawartych w ofertach.
8. Informacja zostanie opublikowana na stronie postępowania na [platformazakupowa.pl](http://platformazakupowa.pl) w sekcji ,,Komunikaty”.

### Kryteria oceny ofert

**18.1** Zamawiający oceni i porówna jedynie te oferty, które:

* 1. zostaną złożone przez Wykonawców nie wykluczonych przez Zamawiającego z niniejszego postępowania;
  2. nie zostaną odrzucone przez Zamawiającego w oparciu o przepis art. 226 ustawy Pzp;

**18.2** Oferty zostaną ocenione przez Zamawiającego w oparciu o następujące kryteria:

Dla zadania 1 oraz 2:

**1. Cena – 60% - maksymalnie 60 pkt**

1. **Jakość – 30% - maksymalnie 30 pkt**
2. **Doświadczenie – 10% - maksymalnie 10 pkt**

**18.3** Zasady oceny kryterium **„Cena”** (C).

Porównywaną ceną będzie cena brutto.

W przypadku kryterium „Cena” oferta otrzyma zaokrągloną do dwóch miejsc po przecinku ilość punktów wynikającą z działania:

**C** = (Cmin/Ci) **x** 60

gdzie:

**C** - ilość punktów, przyznanych ocenianej ofercie za kryterium „Cena”;

**Cmin** – najniższa cena spośród wszystkich ważnych i nieodrzuconych ofert;

**Ci** – cena oferty “i” – cena oferty ocenianej;

**18.4** Zasady oceny kryterium „**Jakość”**

Kryterium „jakość" zostanie ocenione na podstawie dostarczonej wraz z ofertą przez Wykonawcę próbki według wymagań (podkryteriów) wymienionych w poniższej tabeli - max 30 pkt:

**Kryteria oceny :**

**Dla zadania 1 :**

**Kryteria oceny próbki tłumaczenia opisu o zbiorach nutowych w języku angielskim:**

**Próbka 1**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Kryteria oceny próbki tłumaczenia** | **Punkty** |
| **1** | Poprawność pod względem ortografii | **2 pkt** |
| **2** | Poprawność pod względem interpunkcji | **2 pkt** |
| **3** | Poprawność pod względem stylistycznym | **2 pkt** |
| **4** | Poprawność pod względem gramatycznym | **2 pkt** |
| **5** | Poprawność pod względem wierności z oryginałem (właściwe przekazanie treści wynikające z oryginału) | **2 pkt** |
| **Maksymalna liczba punktów** | | **10 pkt** |

**Kryteria oceny próbek tłumaczeń notek o zbiorach ikonograficznych w języku angielskim:**

**Próbka 1**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Kryteria oceny próbki tłumaczenia** | **Punkty** |
| **1** | Poprawność pod względem ortografii | **2 pkt** |
| **2** | Poprawność pod względem interpunkcji | **2 pkt** |
| **3** | Poprawność pod względem stylistycznym | **2 pkt** |
| **4** | Poprawność pod względem gramatycznym | **2 pkt** |
| **5** | Poprawność pod względem wierności z oryginałem (właściwe przekazanie treści wynikające z oryginału) | **2 pkt** |
| **Maksymalna liczba punktów** | | **10 pkt** |

**Próbka 2**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Kryteria oceny próbki tłumaczenia** | **Punkty** |
| **1** | Poprawność pod względem ortografii | **2 pkt** |
| **2** | Poprawność pod względem interpunkcji | **2 pkt** |
| **3** | Poprawność pod względem stylistycznym | **2 pkt** |
| **4** | Poprawność pod względem gramatycznym | **2 pkt** |
| **5** | Poprawność pod względem wierności z oryginałem (właściwe przekazanie treści wynikające z oryginału) | **2 pkt** |
| **Maksymalna liczba punktów** | | **10 pkt** |

**Dla zadania 2:**

**Kryteria oceny próbki tłumaczenia opisu o zbiorach nutowych w języku niemieckim:**

**Próbka 1**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Kryteria oceny próbki tłumaczenia** | **Punkty** |
| **1** | Poprawność pod względem ortografii | **2 pkt** |
| **2** | Poprawność pod względem interpunkcji | **2 pkt** |
| **3** | Poprawność pod względem stylistycznym | **2 pkt** |
| **4** | Poprawność pod względem gramatycznym | **2 pkt** |
| **5** | Poprawność pod względem wierności z oryginałem (właściwe przekazanie treści wynikające z oryginału) | **2 pkt** |
| **Maksymalna liczba punktów** | | **10 pkt** |

**Kryteria oceny próbek tłumaczeń notek o zbiorach ikonograficznych w języku niemieckim:**

**Próbka 1**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Kryteria oceny próbki tłumaczenia** | **Punkty** |
| **1** | Poprawność pod względem ortografii | **2 pkt** |
| **2** | Poprawność pod względem interpunkcji | **2 pkt** |
| **3** | Poprawność pod względem stylistycznym | **2 pkt** |
| **4** | Poprawność pod względem gramatycznym | **2 pkt** |
| **5** | Poprawność pod względem wierności z oryginałem (właściwe przekazanie treści wynikające z oryginału) | **2 pkt** |
| **Maksymalna liczba punktów** | | **10 pkt** |

**Próbka 2**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Kryteria oceny próbki tłumaczenia** | **Punkty** |
| **1** | Poprawność pod względem ortografii | **2 pkt** |
| **2** | Poprawność pod względem interpunkcji | **2 pkt** |
| **3** | Poprawność pod względem stylistycznym | **2 pkt** |
| **4** | Poprawność pod względem gramatycznym | **2 pkt** |
| **5** | Poprawność pod względem wierności z oryginałem (właściwe przekazanie treści wynikające z oryginału) | **2 pkt** |
| **Maksymalna liczba punktów** | | **10 pkt** |

**18.5** Zasady oceny kryterium „**Doświadczenie”**

Ocena ofert w tym kryterium zostanie dokonana w oparciu o dodatkową ilość wykazanych usług – max. 10 pkt.

**Dla zadania 1**

Za wykazanie wykonania **jednej (1) usługi dodatkowej** poza wskazaną w warunku udziału w postępowaniu ( pkt 9.1.4)a) IDW) - **5 % - 5 pkt**;

Za wykazanie wykonania **dwóch (2) usług dodatkowych** poza wskazaną w warunku udziału w postępowaniu ( pkt 9.1.4)a) IDW) – **10%- 10 pkt.**

**Dla zadania 2**

Za wykazanie wykonania **jednej (1) usługi dodatkowej** poza wskazaną w warunku udziału w postępowaniu ( pkt 9.1.4)b) IDW) - **5 % - 5 pkt**;

Za wykazanie wykonania **dwóch (2) usług dodatkowych** poza wskazaną w warunku udziału w postępowaniu ( pkt 9.1.4)b) IDW) – **10%- 10 pkt.**

**18.6** Ostateczna ocena punktowa Oferty.

Ocena punktowa Oferty "i" będzie zaokrągloną do dwóch miejsc po przecinku liczbą wynikającą ze zsumowania ilości punktów, jakie otrzyma ta Oferta za poszczególne kryteria:

Pi = Σ Pi (X)

gdzie :

**Pi** - ocena punktowa Oferty "i";

Σ Pi (X) - suma ilości punktów jakie otrzyma Oferta "i" za poszczególne kryteria;

Zamówienie zostanie udzielone temu Wykonawcy, którego Oferta uzyska najwyższą liczbę punktów w ostatecznej ocenie punktowej.

### Oferta z rażąco niską ceną.

Zamawiający informuje, iż w sytuacjach wskazanych w art. 224 ustawy Pzp badaniu będzie podlegać cena oferty na zasadach i w zakresie wskazanych w ustawie Pzp.

Zamawiający podkreśla, że zgodnie z art. 224 ust. 5 i ust. 6 ustawy Pzp odpowiednio „*Obowiązek wykazania, że oferta nie zawiera rażąco niskiej ceny lub kosztu spoczywa na wykonawcy”*. oraz „*Odrzuceniu, jako oferta z rażąco niską ceną lub kosztem, podlega oferta wykonawcy, który nie udzielił wyjaśnień w wyznaczonym terminie, lub jeżeli złożone wyjaśnienia wraz z dowodami nie uzasadniają podanej w ofercie ceny lub kosztu”*.

### Uzupełnianie i wyjaśnienie dokumentów.

1. Jeżeli wykonawca nie złożył oświadczenia o niepodleganiu wykluczeniu, spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, podmiotowych środków dowodowych, innych dokumentów lub oświadczeń składanych w postępowaniu lub są one niekompletne lub zawierają błędy, Zamawiający wezwie wykonawcę odpowiednio do ich złożenia, poprawienia lub uzupełnienia w wyznaczonym terminie, chyba że:

- wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo oferta wykonawcy podlegają odrzuceniu bez względu na ich złożenie, uzupełnienie lub poprawienie lub

- zachodzą przesłanki unieważnienia postępowania.

1. Wykonawca składa podmiotowe środki dowodowe, na wezwanie Zamawiającego jak wskazano powyżej, aktualne na dzień ich złożenia.
2. Zamawiający może żądać od wykonawców wyjaśnień dotyczących treści oświadczenia oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu, spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, lub złożonych podmiotowych środków dowodowych lub innych dokumentów lub oświadczeń składanych w postępowaniu.
3. Jeżeli złożone przez wykonawcę oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu, spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, lub podmiotowe środki dowodowe budzą wątpliwości zamawiającego, może on zwrócić się bezpośrednio do podmiotu, który jest w posiadaniu informacji lub dokumentów istotnych w tym zakresie dla oceny spełniania przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu, kryteriów selekcji lub braku podstaw wykluczenia, o przedstawienie takich informacji lub dokumentów.
4. Jeżeli wykonawca nie złożył przedmiotowych środków dowodowych lub złożone przedmiotowe środki dowodowe są niekompletne, zamawiający wezwie do ich złożenia lub uzupełnienia w wyznaczonym terminie. Zamawiający może żądać od wykonawców wyjaśnień dotyczących treści przedmiotowych środków dowodowych.
5. Wezwania, o którym mowa w pkt 5) powyżej, nie stosuje się, jeżeli przedmiotowy środek dowodowy służy potwierdzeniu zgodności z cechami lub kryteriami określonymi w opisie kryteriów oceny ofert lub, pomimo złożenia przedmiotowego środka dowodowego, oferta podlega odrzuceniu albo zachodzą przesłanki unieważnienia postępowania.

### Tryb oceny ofert

#### 21.1 Wyjaśnienia treści ofert i poprawianie oczywistych omyłek.

W toku badania i oceny ofert zamawiający może żądać od wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert oraz przedmiotowych środków dowodowych lub innych składanych dokumentów lub oświadczeń. Niedopuszczalne jest prowadzenie między zamawiającym a wykonawcą negocjacji dotyczących złożonej oferty oraz, z uwzględnieniem art. 223 ust. 2 i [art. 187](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtg4ytimjzhe4tiltqmfyc4njrga4dcmbvgq) ustawy Pzp, dokonywanie jakiejkolwiek zmiany w jej treści.

Zamawiający poprawia w ofercie:

- oczywiste omyłki pisarskie,

- oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek,

- inne omyłki polegające na niezgodności oferty z dokumentami zamówienia, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty

niezwłocznie zawiadamiając o tym wykonawcę, którego oferta została poprawiona.

#### 21.2 Sposób oceny zgodności oferty z treścią niniejszej SWZ.

Ocena zgodności oferty z treścią SWZ przeprowadzona zostanie na podstawie analizy dokumentów lub oświadczeń, jakie Wykonawca zawarł w swej ofercie z uwzględnieniem dokumentów złożonych na wezwanie Zamawiającego albo dokumentów lub informacji do których Zamawiający posiada dostęp.

### Wykluczenie Wykonawcy

Zamawiający wykluczy Wykonawców z postępowania o udzielenie niniejszego zamówienia jeżeli zachodzą wobec nich podstawy wykluczenia wskazane w art. 108 ust. 1 lub 109 ust. 1 pkt 4) ustawy Pzp. Ofertę Wykonawcy wykluczonego podlega odrzuceniu.

### Odrzucenie oferty.

Zamawiający odrzuci ofertę w przypadkach określonych w art. 226 ust. 1 ustawy Pzp.

### Wybór oferty

Przy dokonywaniu wyboru oferty najkorzystniejszej Zamawiający stosował będzie zasady i kryteria określone w SWZ oraz wynikające z regulacji powszechnie obowiązującego prawa w tym ustawy Pzp.

Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający informuje równocześnie wykonawców, którzy złożyli oferty, o:

- wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę albo imię i nazwisko, siedzibę albo miejsce zamieszkania, jeżeli jest miejscem wykonywania działalności wykonawcy, którego ofertę wybrano, oraz nazwy albo imiona i nazwiska, siedziby albo miejsca zamieszkania, jeżeli są miejscami wykonywania działalności wykonawców, którzy złożyli oferty, a także punktację przyznaną ofertom w każdym kryterium oceny ofert i łączną punktację;

- wykonawcach, których oferty zostały odrzucone;

Wykonawcy, którego oferta została wybrana, odrębnym pismem zostanie wskazane miejsce i termin podpisania umowy.

### Unieważnienie postępowania

Zamawiający unieważni postępowanie o udzielenie niniejszego zamówienia w sytuacjach określonych w art. 255 ustawy Pzp.

Zamawiający, zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowanie o udzielenie zamówienia, jeżeli środki publiczne, które zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane.

Zamawiający może unieważnić postępowanie o udzielenie zamówienia przed upływem terminu składania ofert, jeżeli wystąpiły okoliczności powodujące, że dalsze prowadzenie postępowania jest nieuzasadnione.

O unieważnieniu postępowania o udzielenie zamówienia Zamawiający zawiadamia równocześnie wykonawców, którzy złożyli oferty - podając uzasadnienie faktyczne i prawne. Zamawiający udostępnia niezwłocznie informacje, o unieważnieniu na stronie internetowej prowadzonego postępowania.

### Środki ochrony prawnej.

#### 26.1 Informacje ogólne.

Środki ochrony prawnej określone w Dziale IX ustawy Pzp przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy.

Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w [art. 469 pkt 15](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtg4ytimjzhe4tiltqmfyc4njrga4deojqgm), oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.

1. Środkami ochrony prawnej, o których mowa powyżej są:
   1. odwołanie;
   2. skarga do sądu;

#### 26.2 Odwołanie.

Odwołanie przysługuje na:

1) niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania wykonawców lub konkursie, w tym na projektowane postanowienie umowy;

2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania wykonawców lub konkursie, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;

3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy, mimo że zamawiający był do tego obowiązany.

Pisma w postępowaniu odwoławczym wnosi się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym. Pisma w formie pisemnej wnosi się za pośrednictwem operatora pocztowego, w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe, osobiście, za pośrednictwem posłańca, a pisma w postaci elektronicznej wnosi się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

Odwołanie wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne, w terminie:

- 5 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,

- 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a.

Kwestie terminów na wniesienie odwołania reguluje art. 515 ustawy Pzp. Szczegółowo kwestie odnoszące się do odwołania regulują postanowienia Rozdział 2 Działu IX ustawy Pzp.

#### 26.3 Skarga do sądu.

Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w [art. 519 ust. 1](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtg4ytimjzhe4tiltqmfyc4njrga4dgmzqgu) ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej. Szczegółowo kwestie dotyczące skargi do sądu uregulowane zostały w Rozdziale 3 Działu IX ustawy Pzp.

### Informacje ogólne dotyczące kwestii formalnych umowy w sprawie niniejszego zamówienia.

1. Zgodnie z art. 431 i nast. ustawy Pzp umowa w sprawie niniejszego zamówienia:
2. wymaga, pod rygorem nieważności, zachowania formy pisemnej, chyba że przepisy odrębne wymagają formy szczególnej;
3. mają do niej zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, jeżeli przepisy ustawy nie stanowią inaczej;
4. Umowa jest zawarta na okres wskazany w Części II niniejszej SWZ;
5. Zmiany umowy są dokonywane na zasadach wskazanych w art. 455 ustawy Pzp, w tym na zasadach i w trybie wskazanych w Części II niniejszej SWZ.
6. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy i wniesienie zabezpieczenia należytego wykonania umowy.
7. Pozostałe kwestie odnoszące się do umowy uregulowane są w Części II niniejszej SWZ oraz Dziale VII ustawy Pzp.
8. Wykonawca, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą zostanie odrębnym pismem powiadomiony o terminie i miejscu podpisania umowy.
9. Wraz z podpisaniem umowy na realizację niniejszego zamówienia Wykonawca przedłoży Zamawiającemu:

1) umowę cywilno-prawną, o której mowa w pkt. 9.5 ppkt 8) niniejszej IDW, w odniesieniu do Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, których oferta została uznana za najkorzystniejszą;

Niedopełnienie powyższych obowiązków będzie skutkować odstąpieniem Zamawiającego od czynności zawarcia umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy oraz uznaniem, iż Wykonawca uchyla się od zawarcia umowy oraz zatrzymaniem wadium.

### Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

Zamawiający **nie wymaga** ustanowienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

### Rozliczenia związane z realizacją zamówienia.

Wszelkie rozliczenia związane z realizacją zamówienia publicznego, którego dotyczy niniejsza SWZ dokonywane będą w złotych polskich [PLN]. Rozliczenia dokonywane będą na podstawie faktur częściowych. Szczegółowo kwestie rozliczenia opisują projektowane postanowienia umowy (wzór umowy – Część II SWZ).

### Podwykonawstwo

* + - 1. Zamawiający żąda wskazania przez Wykonawcę wszystkich tych części/elementów zakresu przedmiotu zamówienia, których wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom. Wskazanie niniejszego winno nastąpić w Formularzu Oferty, wraz z podaniem nazw proponowanych podwykonawców, jeżeli są już znani.
      2. Zamawiający **nie zastrzega** obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę konkretnych części usług.
      3. Jeżeli zmiana albo rezygnacja z podwykonawcy dotyczy podmiotu, na którego zasoby wykonawca powoływał się, na zasadach określonych w [art. 118 ust. 1](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtg4ytimjzhe4tiltqmfyc4njrga4danrwg4) ustawy pzp, w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, wykonawca jest obowiązany wykazać zamawiającemu, że proponowany inny podwykonawca lub wykonawca samodzielnie spełnia je w stopniu nie mniejszym niż podwykonawca, na którego zasoby wykonawca powoływał się w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia.
      4. Jeżeli zdolności techniczne lub zawodowe innego podwykonawcy zastępującego podwykonawcę, na którego zasoby powoływał się Wykonawca w celu wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu, nie potwierdzają spełniania przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, zamawiający żąda, aby wykonawca w terminie określonym przez zamawiającego zastąpił ten podmiot innym podmiotem lub podmiotami albo wykazał, że samodzielnie spełnia warunki udziału w postępowaniu.
      5. Powierzenie wykonania części zamówienia podwykonawcom nie zwalnia wykonawcy   
         z odpowiedzialności za należyte wykonanie tego zamówienia.
      6. Szczegółowe wytyczne dotyczące podwykonawstwa, w tym wymagania dla umów   
         z podwykonawcami, określone zostały w Części II SWZ – Projektowane postanowienia umowy.

### Klauzula informacyjna RODO

Administratorem danych osobowych osób fizycznych wskazanych w toku postępowania o udzielenie zamówienia, jest Polskie Wydawnictwo Muzyczne w Krakowie z siedzibą przy al. Krasińskiego 11a, 31-111. Dane osobowe będą przetwarzane w celu udzielenia zamówienia oraz wypełnienia obowiązku archiwizacyjnego. Dane osobowe wskazanych osób będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO). Podanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne do przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia. Osobom, których dane dotyczą, przysługuje prawo do żądania dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, oraz do ograniczenia ich przetwarzania. Ponadto osoby, których dane dotyczą mają prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Osobom, których dane dotyczą nie przysługuje prawo do usunięcia danych osobowych w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO , prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO , prawo sprzeciwu na podstawie art. 21 RODO, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO. Dane osobowe będą przetwarzane przez okres związany z przeprowadzeniem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, a także później tj. w związku z realizacją obowiązku archiwizacyjnego. Odbiorcami Państwa danych osobowych będą te podmioty, którym mamy obowiązek przekazywania danych na gruncie obowiązujących przepisów prawa, w tym ustawy o dostępie do informacji publicznej. W przypadku jakichkolwiek pytań w zakresie RODO możliwy jest kontakt poprzez adres email:pwm@pwm.com.pl **Po stronie Wykonawcy leży obowiązek uzyskania zgody osoby fizycznej na wskazanie jej danych w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym w składanej ofercie**.

Jednocześnie wskazuje się, iż zgodnie z art. 19 ust. 2 i ust 3 ustawy Pzp; skorzystanie z uprawnienia do sprostowania lub uzupełnienia, o którym mowa w [art. 16](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtgm2tsnrrguytsltqmfyc4mzuhaztimzzg4) RODO, nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia ani zmianą postanowień umowy w sprawie zamówienia publicznego w zakresie niezgodnym z ustawą. W postępowaniu o udzielenie zamówienia zgłoszenie żądania ograniczenia przetwarzania, o którym mowa w [art. 18 ust. 1](https://sip.legalis.pl/document-view.seam?documentId=mfrxilrtgm2tsnrrguytsltqmfyc4mzuhaztinbrgy) RODO, nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia tego postępowania.

### Wykaz załączników do niniejszych IDW

Załącznikami do niniejszej IDW są następujące wzory:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **l.p.** | **Oznaczenie Załącznika** | Nazwa Załącznika |
| 1 | **Załącznik nr 1** | Wzór Formularza Oferty; |
| 2 | **Załącznik nr 2** | Wzór oświadczenia o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu; |
| 3 | **Załącznik nr 2A** | Wzór oświadczenia podmiotu udostępniającego zasoby o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w jakim Wykonawca powołuje się na jego zasoby; |
| 4 | **Załącznik nr 3** | Wzór oświadczenia wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia; |
| 5 | **Załącznik nr 4** | Wzór oświadczenia Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu; |
| 6 | **Załącznik nr 4A** | Wzór oświadczenia podmiotu udostępniającego zasoby  o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu**.** |
| 7 | **Załącznik nr 5** | Wzór wykazu usług |
| 8 | **Załącznik nr 6** | Wzór zobowiązania podmiotu udostępniającego zasoby |

Wskazane w tabeli powyżej załączniki Wykonawca wypełnia stosownie do treści niniejszej IDW. Zamawiający dopuszcza zmiany wielkości pól załączników oraz odmiany wyrazów wynikające ze złożenia oferty wspólnej. Wprowadzone zmiany nie mogą zmieniać istotnej treści załączników.

Do przygotowania oferty zaleca się wykorzystanie wzorów formularzy załączonych do niniejszej SWZ. W przypadku, gdy Wykonawca nie korzysta z przygotowanego przez Zamawiającego wzoru, w treści oferty, załączanego oświadczenia lub wykazu należy zamieścić wszystkie informacje wymagane we wzorach udostępnianych wraz z niniejszą SWZ.

### Załącznik nr 1 – Wzór Formularza Oferty

**FORMULARZ OFERTY**

**Postępowanie w trybie podstawowym bez negocjacji**

**na usługi pn.:**

**Sukcesywne wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski i niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o ikonach na potrzeby realizacji projektu pn.: *Digitalizacja zasobów będących w posiadaniu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego - kontynuacja współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020”***

**Znak postępowania ZZP.261.09.2022**

**1. ZAMAWIAJĄCY:**

Polskie Wydawnictwo Muzyczne

al. Krasińskiego 11a

31-111 Kraków

**2. WYKONAWCA:**

Niniejsza oferta zostaje złożona przez[[1]](#footnote-2):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **l.p.** | **Nazwa(y) Wykonawcy(ów)** | **Adres(y) Wykonawcy(ów)** |
| **1** |  |  |
| **2** |  |  |

**3. OSOBA UPRAWNIONA DO KONTAKTÓW:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Imię i nazwisko** |  |
| **Adres** |  |
| **Nr telefonu** |  |
| **Nr faksu** |  |
| **Adres e-mail** |  |
| **Adres skrzynki ePUAP Wykonawcy** |  |

**4. DEKLARACJA WYKONAWCY;**

* 1. Niżej podpisany/podpisani, będąc upoważnionym/upoważnionymi do podpisania niniejszej oferty przez wymienionego powyżej Wykonawcę, w odpowiedzi na Państwa ogłoszenie o ww. zamówieniu oświadczam/oświadczamy, że przeanalizowaliśmy i w pełni akceptuję/akceptujemy treść dokumentów tworzących Specyfikację Warunków Zamówienia (dalej jako SWZ), w tym określony termin wykonania zamówienia, warunki gwarancji i płatności oraz modyfikacje i wyjaśnienia SWZ oraz informuję/informujemy, że zdobyliśmy wszelkie niezbędne informacje do opracowania oferty i podpisania wynikającej z niej Umowy.
  2. Składam ofertę na wykonanie przedmiotu zamówienia i oferuję/oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia w pełnym rzeczowym zakresie objętym Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia

**dla zadania 1** za maksymalną cenę **................................ złotych brutto** (słownie: ................................), zgodnie z poniższą kalkulacją:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przedmiot zamówienia** | **Cena brutto za jeden opis/notkę** | **Maksymalna liczba opisów/notek** | **Cena brutto** |
| Kol. 1 | Kol. 2 | Kol. 3 | Kol. 4 = kol. 2 x kol. 3 |
| wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski opisów o zbiorach nutowych |  | 1050 |  |
| wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski notek o zbiorach ikonograficznych |  | 5000 |  |

**dla zadania 2** za maksymalną cenę **................................ złotych brutto** (słownie: ................................), zgodnie z poniższą kalkulacją:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przedmiot zamówienia** | **Cena brutto za jeden opis/notkę** | **Maksymalna liczba opisów/notek** | **Cena brutto** |
| Kol. 1 | Kol. 2 | Kol. 3 | Kol. 4 = kol. 2 x kol. 3 |
| wykonanie usługi tłumaczenia na język niemiecki opisów o zbiorach nutowych |  | 1050 |  |
| wykonanie usługi tłumaczenia na język niemiecki notek o zbiorach ikonograficznych |  | 5000 |  |

* 1. **[**Nie zamierzam/zamierzamy powierzyć wykonania żadnej części niniejszego zamówienia podwykonawcom.**]** / **[**Przedstawiam/Przedstawiamy poniżej wykaz usług, których wykonanie zamierzam/zamierzamy powierzyć podwykonawcom:**]**[[2]](#footnote-3)**;**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Lp. | **części zamówienia (zakres usług), które zostaną powierzone do wykonania podwykonawcom** | **nazwy podwykonawców,**  **jeżeli są już znani** |
| 1 |  |  |
| 2 |  |  |
| .. |  |  |

* 1. Jestem/Jesteśmy związani niniejszą ofertą przez okres 30 dni tj. do dnia 04.06.2022 r., z zastrzeżeniem, iż pierwszym dniem terminu związania ofertą jest dzień, w którym upływa termin składania ofert.
  2. Oświadczamy, że jesteśmy[[3]](#footnote-4) / nie jesteśmy: jednoosobową działalnością gospodarczą mikroprzedsiębiorstwem\*, małym przedsiębiorstwem\*, średnim przedsiębiorstwem\*.
  3. Zobowiązuję się i gwarantuję/ Zobowiązujemy się i gwarantujemy, bez zastrzeżeń czy ograniczeń, wykonanie całości zamówienia zgodnie z warunkami wskazanymi w projektowanych postanowieniach umowy stanowiących część II SWZ, w szczególności zgodnie ze wskazanym terminem realizacji zamówienia oraz warunkami płatności i niniejszym odstępuję/ odstępujemy od jakichkolwiek własnych warunków wykonania zamówienia. W przypadku uznania naszej oferty za najkorzystniejszą, zobowiązujemy się zawrzeć Umowę w miejscu i w terminie, jakie zostaną wskazane przez Zamawiającego.
  4. Składam/Składamy niniejszą ofertę w tym postępowaniu [we własnym imieniu] / [jako Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia][[4]](#footnote-5)
  5. Nie uczestniczymy jako Wykonawca w jakiejkolwiek innej ofercie złożonej w celu udzielenia niniejszego zamówienia.
  6. Na podstawie art. 18 ust. 3 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych ( Dz. U. z 2019 r poz. 2019 z późn. zm.), [żadne z informacji zawartych w ofercie nie stanowią tajemnicy przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji] / [wskazane poniżej informacje zawarte w ofercie stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji i w związku z niniejszym nie mogą być one udostępniane, w szczególności innym uczestnikom postępowania][[5]](#footnote-6)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **l.p.** | **Oznaczenie rodzaju (nazwy) informacji zastrzeżonych/ ponadto należy wykazać, iż informacje zastrzeżone stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa** | Zakres oferty/ nazwa wyodrębnianego pliku |
| **1** |  |  |

* 1. Oświadczam/Oświadczamy, że wypełniłem/wypełniliśmy obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO1 wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem/pozyskaliśmy w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia w niniejszym postępowaniu.
  2. Informuję/Informujemy, że wybór niniejszej oferty będzie/nie będzie prowadzić do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego (art. 225 ust. 2 ustawy Pzp). Jednocześnie w związku z powstaniem takiego obowiązku wskazuję/wskazujemy:

- nazwy (rodzaj) towaru lub usługi, których dostawa lub świadczenie będą prowadziły do powstania obowiązku podatkowego: ……………………………………………………………………

- wartość w/w towarów lub usług bez kwoty podatku: ……………………………………………….

- stawkę podatku od towarów i usług, która zgodnie z moją/ naszą wiedzą, będzie miała zastosowanie ……………………………………………………………………………………….

**PODPIS(Y):**

…………….……., dnia …………………. r.

*………………………………………………*

*Podpis(y) osoby(osób) upoważnionej(ych) do podpisania niniejszej oferty w imieniu Wykonawcy(ów)*

### Załącznik nr 2 – Wzór oświadczenia o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu.

**Postępowanie w trybie podstawowym bez negocjacji**

**na usługi pn.:**

**Sukcesywne wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski i niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o ikonach na potrzeby realizacji projektu pn.: *Digitalizacja zasobów będących w posiadaniu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego - kontynuacja współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020”***

**Znak postępowania ZZP.261.09.2022**

**1. ZAMAWIAJĄCY:**

Polskie Wydawnictwo Muzyczne

al. Krasińskiego 11a

31-111 Kraków

**2. WYKONAWCA:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **l.p.** | **Nazwa(y) Wykonawcy(ów)** | **Adres(y) Wykonawcy(ów)** |
|  |  |  |
|  |  |  |

**OŚWIADCZENIE WYKONAWCY**

**składane na podstawie art. 125 ust. 1** ustawy z dnia 11 września 2019 r.

Prawo zamówień publicznych (dalej jako: Pzp)

**OŚWIADCZENIE**

**DOTYCZĄCE PODSTAW WYKLUCZENIA Z POSTĘPOWANIA**

Na potrzeby postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn.:

**Sukcesywne wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski i niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o ikonach na potrzeby realizacji projektu pn.: *Digitalizacja zasobów będących w posiadaniu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego - kontynuacja współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020”***prowadzonego przez Zamawiającego – **Polskie Wydawnictwo Muzyczne***,*oświadczam, że nie podlegam wykluczeniu z w/w postępowania na podstawie art. 108 ust. 1 oraz 109 ust. 1 pkt 4) ustawy Pzp.

Oświadczam, że zachodzą w stosunku do mnie podstawy wykluczenia z postępowania na podstawie art. …………………………….. ustawy Pzp *(podać mającą zastosowanie podstawę wykluczenia spośród wymienionych w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 5 ustawy Pzp).* Jednocześnie na podstawie art. 110 ust. 2ustawy Pzp oświadczam, że w związku z wymienionąokolicznością/wymienionymi okolicznościami, podjąłem następujące środki naprawcze:

.........................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

**OŚWIADCZENIE**

**DOTYCZĄCE SPEŁNIENIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

Oświadczam, że spełniam(-my) warunki udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego pn.:

**Sukcesywne wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski i niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o ikonach na potrzeby realizacji projektu pn.: *Digitalizacja zasobów będących w posiadaniu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego - kontynuacja współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020”*** prowadzonego przez Zamawiającego – **Polskie Wydawnictwo Muzyczne***,*określone w pkt 9.1 Informacji dla Wykonawców (IDW) stanowiącej część I Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ).

**PODPIS(Y):**

…………….……., dnia …………………. r.

*………………………………………………*

*Podpis(y) osoby(osób) upoważnionej(ych) do podpisania niniejszej oferty w imieniu Wykonawcy(ów)*

**OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE PODANYCH INFORMACJI:**

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w powyższych oświadczeniach są aktualne i zgodne z prawdą oraz zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia Zamawiającego w błąd przy przedstawianiu informacji.

**PODPIS(Y):**

…………….……., dnia …………………. r.

*………………………………………………*

*Podpis(y) osoby(osób) upoważnionej(ych) do podpisania niniejszej oferty w imieniu Wykonawcy(ów)*

### Załącznik nr 2A – Wzór oświadczenia podmiotu udostępniającego zasoby o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w jakim Wykonawca powołuje się na jego zasoby.

**Postępowanie w trybie podstawowym bez negocjacji**

**na usługi pn.:**

**Sukcesywne wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski i niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o ikonach na potrzeby realizacji projektu pn.: *Digitalizacja zasobów będących w posiadaniu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego - kontynuacja współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020”***

**Znak postępowania ZZP.261.09.2022**

**1. ZAMAWIAJĄCY:**

Polskie Wydawnictwo Muzyczne

al. Krasińskiego 11a

31-111 Kraków

**2. WYKONAWCA:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **l.p.** | **Nazwa(y) Wykonawcy(ów)** | **Adres(y) Wykonawcy(ów)** |
|  |  |  |
|  |  |  |

**OŚWIADCZENIE PODMIOTU UDOSTĘPNIAJĄCEGO ZASOBY**

**składane na podstawie art. 125 ust. 5** ustawy z dnia 11 września 2019 r.

Prawo zamówień publicznych (dalej jako: Pzp)

**OŚWIADCZENIE**

**DOTYCZĄCE PODSTAW WYKLUCZENIA Z POSTĘPOWANIA**

Na potrzeby postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn.: **Sukcesywne wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski i niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o ikonach   
na potrzeby realizacji projektu pn.: *Digitalizacja zasobów będących w posiadaniu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego - kontynuacja współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020”*** prowadzonego przez Zamawiającego – **Polskie Wydawnictwo Muzyczne***,* oświadczam, że nie podlegam wykluczeniu z w/w postępowania na podstawie art. 108 ust. 1 oraz 109 ust. 1 pkt 4) ustawy Pzp.

Oświadczam, że zachodzą w stosunku do mnie podstawy wykluczenia z postępowania na podstawie art. …………………………….. ustawy Pzp *(podać mającą zastosowanie podstawę wykluczenia spośród wymienionych w art. 108 ust. 1 oraz 109 ust. 1 pkt 4) ustawy Pzp).* Jednocześnie na podstawie art. 110 ust. 2 ustawy Pzp oświadczam, że w związku z wymienionąokolicznością/wymienionymi okolicznościami, podjąłem następujące środki naprawcze:

.........................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

**OŚWIADCZENIE**

**DOTYCZĄCE SPEŁNIENIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

Oświadczam, że spełniam(-my) warunki udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego pn.: ***Sukcesywne*** ***wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski i niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o ikonach na potrzeby realizacji projektu pn.: Digitalizacja zasobów będących w posiadaniu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego - kontynuacja współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020”*** prowadzonego przez Zamawiającego – **Polskie Wydawnictwo Muzyczne***,* określone w pkt 9.1 SWZ.

**PODPIS(Y):**

…………….……., dnia …………………. r.

*………………………………………………*

*Podpis(y) osoby(osób) upoważnionej(ych) do złożenia oświadczenia w imieniu podmiotu udostępniającego zasoby*

**OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE PODANYCH INFORMACJI:**

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w powyższych oświadczeniach są aktualne i zgodne z prawdą oraz zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia Zamawiającego w błąd przy przedstawianiu informacji.

**PODPIS(Y):**

…………….……., dnia …………………. r.

*………………………………………………*

*Podpis(y) osoby(osób) upoważnionej(ych) do podpisania niniejszej oferty w imieniu Wykonawcy(ów)*

### Załącznik nr 3 – Wzór oświadczenia wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

**Postępowanie w trybie podstawowym bez negocjacji**

**na usługi pn.:**

**Sukcesywne wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski i niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o ikonach na potrzeby realizacji projektu pn.: *Digitalizacja zasobów będących w posiadaniu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego - kontynuacja współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020”***

**Znak postępowania ZZP.261.09.2022**

**1. ZAMAWIAJĄCY:**

Polskie Wydawnictwo Muzyczne

al. Krasińskiego 11a

31-111 Kraków

**2. WYKONAWCY WSPÓLNIE UBIEGAJACY SIĘ O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **l.p.** | **Nazwy Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia** | **Adresy Wykonawców** |
| **1** |  |  |
| **2** |  |  |

**Oświadczenie**

**Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia**

składane na podstawie art. 117 ust.4 ustawy z dnia 11 września 2019 r.

Prawo zamówień publicznych (dalej jako: Pzp)

W związku ze złożeniem oferty w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego

**Sukcesywne wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski i niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o ikonach na potrzeby realizacji projektu pn.: *Digitalizacja zasobów będących w posiadaniu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego - kontynuacja współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020”*** prowadzonego przez Zamawiającego – **Polskie Wydawnictwo Muzyczne***,*działając w imieniu i na rzecz Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oświadczam, że niżej wymienieni Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia wykonają następujące rodzaje usług:

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa wykonawcy wspólnie ubiegającego się o udzielenie zamówienia | Rodzaj usług wykonywanych  przez tego Wykonawcę |
|  |  |
|  |  |

**PODPIS(Y):**

…………….……., dnia …………………. r.

*………………………………………………*

*Podpis(y) osoby(osób) upoważnionej(ych) do podpisania niniejszej oferty w imieniu Wykonawcy(ów)*

### Załącznik nr 4 - Wzór oświadczenia o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu.

**Postępowanie w trybie podstawowym bez negocjacji**

**na usługi pn.:**

**Sukcesywne wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski i niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o ikonach na potrzeby realizacji projektu pn.: *Digitalizacja zasobów będących w posiadaniu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego - kontynuacja współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020”***

**Znak postępowania ZZP.261.09.2022**

**1. ZAMAWIAJĄCY:**

Polskie Wydawnictwo Muzyczne

al. Krasińskiego 11a

31-111 Kraków

**2. WYKONAWCA:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **l.p.** | **Nazwa(y) Wykonawcy(ów)** | **Adres(y) Wykonawcy(ów)** |
|  |  |  |
|  |  |  |

**OŚWIADCZENIE WYKONAWCY**

**DOTYCZĄCE AKTUALNOŚCI INFORMACJI ZAWARTYCH W OŚWIADCZENIU O NIEPODLEGANIU WYKLUCZENIU I SPEŁNIENIU WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ZŁOŻÓNYM WRAZ Z OFERTĄ**

Niniejszym oświadczam/oświadczamy, iż informacje zawarte w oświadczeniu o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, złożonym wraz z moją/ naszą ofertą z dnia ……………………………, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania w zakresie art. 108 ust. 1 i 109 ust. 1 pkt 4) pozostają aktualne.

**PODPIS(Y):**

…………….……., dnia …………………. r.

*………………………………………………*

*Podpis(y) osoby(osób) upoważnionej(ych) do podpisania niniejszej oferty w imieniu Wykonawcy(ów)*

**Załącznik nr 4A – Wzór oświadczenia podmiotu udostępniającego zasoby   
o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu.**

**Postępowanie w trybie podstawowym bez negocjacji**

**na usługi pn.:**

**Sukcesywne wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski i niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o ikonach na potrzeby realizacji projektu pn.: *Digitalizacja zasobów będących w posiadaniu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego - kontynuacja współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020”***

**Znak postępowania ZZP.261.09.2022**

**1. ZAMAWIAJĄCY:**

Polskie Wydawnictwo Muzyczne

al. Krasińskiego 11a

31-111 Kraków

**2. WYKONAWCA:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **l.p.** | **Nazwa(y) Wykonawcy(ów)** | **Adres(y) Wykonawcy(ów)** |
|  |  |  |
|  |  |  |

**OŚWIADCZENIE PODMIOTU UDOSTĘPNIAJĄCEGO ZASOBY**

**DOTYCZĄCE AKTUALNOŚCI INFORMACJI ZAWARTYCH W OŚWIADCZENIU O NIEPODLEGANIU WYKLUCZENIU I SPEŁNIENIU WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ZŁOŻÓNYM WRAZ Z OFERTĄ**

Niniejszym oświadczam/oświadczamy, iż informacje zawarte w moim/naszym oświadczeniu o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, w zakresie w jakim Wykonawca powołuje się udostępniane zasoby, złożonym wraz z ofertą tego Wykonawcy z dnia ……………………………, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania w zakresie art. 108 ust. 1   
pozostają aktualne.

**PODPIS(Y):**

…………….……., dnia …………………. r.

*………………………………………………*

*Podpis(y) osoby(osób) upoważnionej(ych) do złożenia oświadczenia w imieniu podmiotu udostępniającego zasoby*

**OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE PODANYCH INFORMACJI:**

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w powyższych oświadczeniach są aktualne i zgodne z prawdą oraz zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia Zamawiającego w błąd przy przedstawianiu informacji.

**PODPIS(Y):**

…………….……., dnia …………………. r.

*………………………………………………*

*Podpis(y) osoby(osób) upoważnionej(ych) do podpisania niniejszej oferty w imieniu Wykonawcy(ów)*

**Załącznik nr 5 – Wykaz usług**

**Postępowanie w trybie podstawowym bez negocjacji**

**na usługi pn.:**

**Sukcesywne wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski i niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o ikonach na potrzeby realizacji projektu pn.: *Digitalizacja zasobów będących w posiadaniu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego - kontynuacja współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020”***

**Znak postępowania ZZP.261.09.2022**

**1. ZAMAWIAJĄCY:**

Polskie Wydawnictwo Muzyczne

al. Krasińskiego 11a

31-111 Kraków

**2. WYKONAWCA:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **l.p.** | **Nazwa(y) Wykonawcy(ów)** | **Adres(y) Wykonawcy(ów)** |
|  |  |  |
|  |  |  |

Stosownie do wymogów ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych oraz IDW oświadczam, iż zrealizowaliśmy następujące usługi odpowiadające wymogom Zamawiającego postawionym w pkt 9.1.4).a) IDW:

**Poniżej należy wskazać doświadczenie w celu wykazania spełnienia warunku udziału w postępowaniu:**

**Dla zadania 1:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Nazwa i adres zamawiającego** | **Przedmiot zamówienia**  (opisać przedmiot i zakres usług, stosownie do treści warunku określonego w pkt 9.1.4) IDW) | **Wartość zamówienia** | **Okres**  **realizacji usług** |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |
| 1 | **Nazwa:**  **Adres:**  … | **Opis usługi:**  **..................** |  | **Data rozpoczęcia:** (dd-mm-rr)  .....  **Data zakończenia:**  (dd-mm-rr)  …… |

**Dla zadania 2:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Nazwa i adres zamawiającego** | **Przedmiot zamówienia**  (opisać przedmiot i zakres usług, stosownie do treści warunku określonego w pkt 9.1.4) IDW) | **Wartość zamówienia** | **Okres**  **realizacji usług** |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |
| 1 | **Nazwa:**  **Adres:**  … | **Opis usługi:**  **..................** |  | **Data rozpoczęcia:** (dd-mm-rr)  .....  **Data zakończenia:**  (dd-mm-rr)  …… |

**Poniżej należy wskazać doświadczenie podawane w celu przyznania punktów w kryterium oceny ofert „Doświadczenie”**

**Dla zadania 1:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Nazwa i adres zamawiającego** | **Przedmiot zamówienia** | **Wartość zamówienia** | **Okres**  **realizacji usług** |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |
| 1 | **Nazwa:**  **Adres:**  … | **Opis usługi:**  **..................** |  | **Data rozpoczęcia:** (dd-mm-rr)  .....  **Data zakończenia:**  (dd-mm-rr)  …… |
| 2 | **Nazwa:**  **Adres:**  … | **Opis usługi:**  **..................** |  | **Data rozpoczęcia:** (dd-mm-rr)  .....  **Data zakończenia:**  (dd-mm-rr)  …… |

**Dla zadania 2:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Nazwa i adres zamawiającego** | **Przedmiot zamówienia** | **Wartość zamówienia** | **Okres**  **realizacji usług** |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |
| 1 | **Nazwa:**  **Adres:**  … | **Opis usługi:**  **..................** |  | **Data rozpoczęcia:** (dd-mm-rr)  .....  **Data zakończenia:**  (dd-mm-rr)  …… |
| 2 | **Nazwa:**  **Adres:**  … | **Opis usługi:**  **..................** |  | **Data rozpoczęcia:** (dd-mm-rr)  .....  **Data zakończenia:**  (dd-mm-rr)  …… |

**PODPIS(Y):**

…………….……., dnia …………………. r.

*………………………………………………*

*Podpis(y) osoby(osób) upoważnionej(ych) do podpisania niniejszej oferty w imieniu Wykonawcy(ów)*

### Załącznik nr 6 – Wzór zobowiązania podmiotu udostępniającego zasoby

**Postępowanie w trybie podstawowym bez negocjacji**

**na usługi pn.:**

**Sukcesywne wykonanie usługi tłumaczenia na język angielski i niemiecki opisów o zbiorach nutowych oraz notek o ikonach na potrzeby realizacji projektu pn.: *Digitalizacja zasobów będących w posiadaniu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego - kontynuacja współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020”***

**Znak postępowania ZZP.261.09.2022**

**1. ZAMAWIAJĄCY:**

Polskie Wydawnictwo Muzyczne

al. Krasińskiego 11a

31-111 Kraków

**2. WYKONAWCA:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **l.p.** | **Nazwa(y) Wykonawcy(ów)** | **Adres(y) Wykonawcy(ów)** |
|  |  |  |
|  |  |  |

***OŚWIADCZAM(Y), ŻE:***

*Stosownie do treści art. 118 ustawy z dnia 11 września 2019 Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2021 r. poz. 1129), zobowiązujemy się do oddania Wykonawcy/Wykonawcom wspólnie ubiegającym się o udzielenie zamówienia[[6]](#footnote-7)\**

*.....................................................................................................................................   
(nazwa Wykonawcy/ Wykonawców występujących wspólnie)*

*mającego/-ym siedzibę w ...........................................................................*

***do dyspozycji*** *na okres korzystania z nich przy wykonywaniu niniejszego zamówienia w postaci:*

*a)* ***zdolności technicznej lub zawodowej*** *– w* ***zakresie zdolności technicznej do realizacji usług*** *…………………………………………………….. w okresie od ………………. do ……………/ ………………miesięcy poprzez ……………………………………………………………………………….. ……………………………………………………………………………………………………………………….*

*…………………………………………………………………………………………………………………*

*W odniesieniu do* ***punktu a)*** *należy jasno określić:*

*1) zakres dostępnych wykonawcy zasobów podmiotu udostępniającego zasoby;*

*2) sposób i okres udostępnienia wykonawcy i wykorzystania przez niego zasobów podmiotu udostępniającego te zasoby przy wykonywaniu zamówienia;*

*3) czy i w jakim zakresie podmiot udostępniający zasoby, na zdolnościach którego wykonawca polega w odniesieniu do warunków udziału w postępowaniu dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, zrealizuje usługi, których wskazane zdolności dotyczą.*

*W przypadku, gdy zasoby, o których mowa powyżej zostaną udostępnione Wykonawcy/ Wykonawcom występującym wspólnie przez różne podmioty udostępniające zasoby, zobowiązanie, którego wzór stanowi Załącznik nr 3 do SWZ, złoży oddzielnie każdy z podmiotów udostępniających zasoby.*

**PODPIS(Y):**

…………….……., dnia …………………. r.

*………………………………………………*

*Podpis(y) osoby(osób) upoważnionej(ych) do podpisania niniejszej oferty w imieniu Wykonawcy(ów)*

1. Wykonawca modeluje tabelę poniżej w zależności od swego składu. [↑](#footnote-ref-2)
2. Wykonawca usuwa/przekreśla niepotrzebne. [↑](#footnote-ref-3)
3. Wykonawca usuwa/przekreśla niepotrzebne. [↑](#footnote-ref-4)
4. Wykonawca usuwa/przekreśla niepotrzebne. [↑](#footnote-ref-5)
5. Wykonawca usuwa/przekreśla niepotrzebne. [↑](#footnote-ref-6)
6. Skreślić niepotrzebne wyrażenie. [↑](#footnote-ref-7)